

Mercedes-Benz

2 · 2017  
mercedes-benz.com  
ISSN 0949-6998

# magazine



## S-КЛАСС

Лучший Mercedes становится еще лучше. На дорогах этим летом

## ВОКРУГ СВЕТА

Яхтсмен Алекс Томсон рассказывает о своем большом приключении



## РУЧНАЯ РАБОТА

От фортепиано до G-Класса: мастера своего дела



*Fairmont*  
GRAND HOTEL KYIV  
UKRAINE



*Fairmont*<sup>\*</sup> - твій простір  
для бізнесу

Фермонт Гранд Готель Київ 5\* - найкращий Luxury Hotel з 2013 по 2016 за версією International Hospitality Awards



## FAIRMONT GRAND HOTEL KYIV

Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, 1

Тел: + 380 44 322 8888

[www.fairmont.com/kyiv](http://www.fairmont.com/kyiv)

[kyiv@fairmont.com](mailto:kyiv@fairmont.com)



\*вартість дзвінків відповідно до тарифів вашого оператора

ДИЗАЙН ПРОЕКТ  
ВІД BOCONCEPT  
БЕЗКОШТОВНО

Це більше ніж  
гарний дизайн  
це концепція

**Меблі, освітлення, килими, аксесуари**

моб: +38 (096) 159 19 06\*, kiev@boconcept.ua, www.boconcept.ua  
facebook.com/boconceptukraine

**OPENING SOON**

**ТЦ Домосфера  
Столичне шосе, 101**

**BoConcept®**

Urban Danish Design since 1952

*S.T. Dupont*  
PARIS 1872

BE EXCEPTIONAL



**5 поверх**


ТЦ «Мандарин Плаза»

вул. Басейна, 6, Київ

+38 044 585 08 97

[www.mandarin-maison.com](http://www.mandarin-maison.com)

 @mandarinmaison

 @mandarinmaison\_kyiv

ATELIER Collection



MANDARIN MAISON

KYIV



# ROY ROBSON

**ВІННИЦЯ**  
ТЦ «SKY PARK»

**ДНІПРО**  
ТРЦ «PASSAGE»

**ЛЬВІВ**  
ТРЦ «King Cross Leopoldis»

**КИЇВ**  
ТРЦ «OCEAN PLAZA»  
ТОК «GULLIVER»  
ТЦ «Globus»  
ТРЦ «Lavina Mall»  
ТЦ «Космополіт»  
Аутлет-містечко «Мануфактура»

**ПОЛТАВА**  
ТД «ЦУМ»

**ОДЕСА**  
ТРЦ «Riviera»

**ХАРКІВ**  
ТРЦ «Караван»

**ЧЕРКАСИ**  
ТД «MANN»

[royrobson.com.ua](http://royrobson.com.ua)

**RR**  
**RIANI**

КИЇВ  
**GULLIVER**



**LUISA LCERANO**

ПЕРШИЙ офіційний  
корнер в Україні

КИЇВ  
**GULLIVER**

2 · 2017  
**СОДЕРЖАНИЕ**

**МОНИТОР**

14 ЛУЧШЕЕ ИЗ МИРА ТЕХНОЛОГИЙ,  
ТРАНСПОРТА И НАУКИ  
Концепт-кар Concept EQ, небоскребы со встроенными  
садами, приложение для поиска маршрутов  
общественного транспорта  
в любой точке мира и многое другое



**32**

**S-КЛАСС**

Новые моторы,  
новые электронные  
ассистенты

**НОВЫЕ  
ЗВЕЗДЫ**

38 TRAILBLAZER  
Доктор Герман Шторп, главный инженер  
S-Класса, рассказывает о новшествах,  
которые сделали лучший Mercedes  
еще лучше

42 КАБРИОЛЕТ E-КЛАССА  
Путешествие на побережье Коста-Бравы  
к любимым местам сюрреалиста  
Сальвадора Дали

**СПОРТ**

20 АЛЕКС ТОМСОН  
Единственный в своем роде. Что движет этим  
яхтсменом, который ставит перед собой все  
новые и новые цели?

50 ВАЛТТЕРИ БОТТАС  
К чему стремится новый пилот  
«Серебряных стрел»?  
Мы побывали у него на родине  
в Финляндии

**ДРАЙВ**

80 ОН СКАЗАЛ, ОНА СКАЗАЛА  
Прогулка по Гонконгу с smart fortwo cabrio

**СОВЕРШЕНСТВО**

58 ТРЕНДЫ БУДУЩЕГО  
Конференция Vogue UA Conference:  
Fashion & Business в Киеве



**20**

**ОТКРОВЕННЫЙ РАЗГОВОР**

«Наступает момент, когда ты теряешь  
из виду землю, и тогда понимаешь,  
насколько велик этот мир.  
Это переворачивает твое мировоззрение»

**ЭКСТРЕМАЛЬНЫЙ ЯХТСМЕН АЛЕКС ТОМСОН**





Ermenegildo Zegna

DEFINING MOMENTS

ROBERT DE NIRO and MCCAUL LOMBARDI, LA, 8.30am  
THE FULL CONVERSATION AT ZEGNA.COM #ZEGNACONVERSATIONS

Київ, вул. Володимирська 20/1А, тел. +38 044 238 64 34



42

Источник вдохновения: путешествие на новом кабриолете E-Класса вдоль побережья Коста-Бравы

## СТИЛЬ

### 64 SUMMER TIME

Роскошь мероприятий и строгость дресс-кода не помешают теплыми летними вечерами позволить себе некоторые эксперименты со стилем

### 66 РАЙСКИЕ ПТИЦЫ

Экзотика путешествий — настоящее beauty-вдохновение этого лета

## ЭМОЦИИ

### 68 РУКОЙ И СЕРДЦЕМ

Мы посетили компании, которые по-прежнему ценят высококвалифицированный ручной труд. Результат — уютные изделия, созданные опытными мастерами

### 78 ЛУЧШЕЕ ИЗ МИРА ДИЗАЙНА, ИСКУССТВА И РОСКОШИ

Скульптура Aesthetics A как предвестник будущего поколения Mercedes-Benz A-Класса, унисекс-парфюм и ароматизатор питьевой воды в одном флаконе, выставки Daimler Art Collection картин китайских художников

### 88 КАЛЕНДАРЬ

Главные события с июня по сентябрь 2017 года

### 79 ВЫХОДНЫЕ ДАННЫЕ

78

### ВСЕГО ПО ЧУТЬ-ЧУТЬ

Духи, которые можно пить, и другие занятные вещи



58

### ТРЕНДЫ БУДУЩЕГО

Куда движется мир моды и кто задает тренды? Обсуждаем на конференции Vogue UA Conference: Fashion & Business



80

### ОН СКАЗАЛ, ОНА СКАЗАЛА

Фотографы Инга и Джонатан обкатывают smart fortwo cabrio в Гонконге

FREYWILLE.COM | ВІДЕНЬ  
КИЇВ вул. В.Васильківська, 46 • ПРЦ «Ocean Plaza» • ОДЕСА вул. Катерининська, 29

Справжнє Мистецтво • Золото 18 карат на діамантах • Товар сертифіковано • РЕКЛАМА



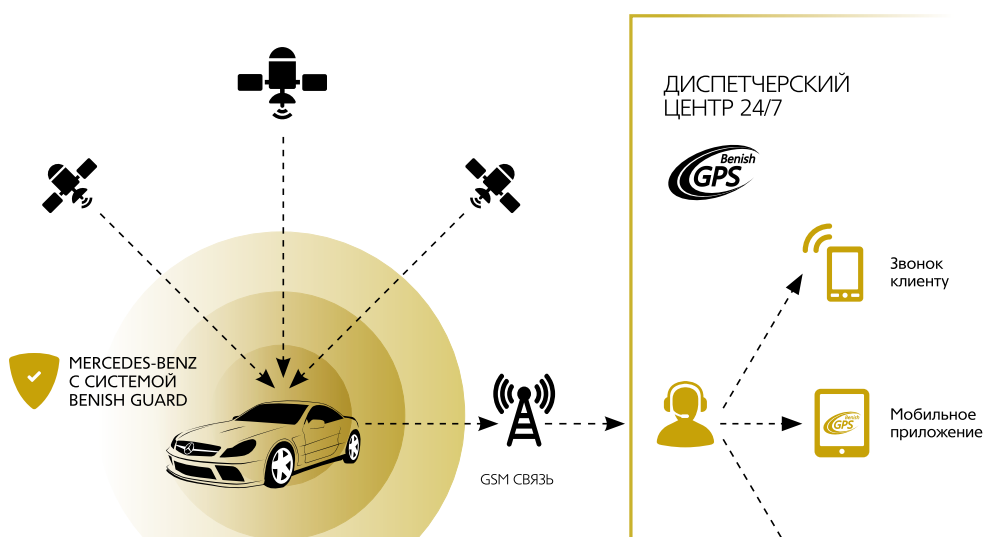
 **FREYWILLE**

18 kt & diamonds

PURE ART

# Х Р А Н И Т Е Л Ь СПОКОЙСТВИЯ

Предупредить угон всегда дешевле, чем покупать новый автомобиль, поэтому так важно быть под надежной защитой. Тем более когда речь идет об автомобилях Mercedes-Benz. Здесь нужна высокотехнологичная система, которая сведет риск угона к минимуму. Этому требованию удовлетворяет спутниковая охранная система Benish Guard.



## ВОЗМОЖНОСТИ СПУТНИКОВОЙ СИСТЕМЫ BENISH GUARD

### ПАРАМЕТРЫ:

Охрана периметра автомобиля (двери, капот, багажник)

Датчик удара/наклона (удар, наклон, буксировка)

Датчик объема (разбитие, выдавливание стекла, движение внутри салона)

Тревожная кнопка (экстренная связь с диспетчерским центром)

Управление режимом охраны с помощью штатного брелока автомобиля

Снятие с охраны с помощью клавиатуры (ввод персонального кода и контроль состояния системы)

Онлайн-контроль через веб-сайт и мобильное приложение Olympia Tracking

Круглосуточная поддержка диспетчерским центром (дистанционное блокирование движения автомобиля, дистанционное включение сирены, включение сервисного режима (СТО, мойка), помощь во внештатных ситуациях, определение местоположения автомобиля)

# 7

## ПРИЧИН, ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ BENISH GUARD

1

Самая эффективная охранная система — такого звания Benish Guard удостоил страховой рейтинг Insurance TOP в 2015 году.

2

Мгновенная реакция: в случае попытки угона или повреждения автомобиля диспетчер центра Benish GPS незамедлительно связывается с владельцем.

3

Дистанционная блокировка двигателя: при необходимости диспетчер может заблокировать движение автомобиля и вызвать патруль полиции.

4

Экстренная связь с диспетчером: при нажатии водителем тревожной кнопки диспетчер сразу же связывается с ним, а при необходимости может вызвать скорую помощь, эвакуатор и другие службы экстренной помощи.

5

Онлайн-мониторинг: мобильное приложение Olympia Tracking позволяет отслеживать местоположение автомобиля и историю поездок.

6

Сохранение гарантии при установке: монтаж системы проводится квалифицированными специалистами официальных дилерских центров по продаже автомобилей (в том числе Mercedes-Benz), что позволяет сохранить заводскую гарантию автомобиля.

7

Безукоризненная репутация: клиентоориентированность, высококлассные специалисты и европейское качество оборудования обеспечивают уникальность и надежность спутниковой противоугонной системы Benish Guard.



Щодобова підтримка  
диспетчерського центру



Online доступ для автовласників  
до інформації: місцезнаходження  
та показання датчиків  
транспортного засобу



Повна конфіденційність  
власника автомобіля



У разі виникнення позаштатної  
ситуації — виклик поліції, швидкої  
допомоги, евакуатора та інших  
екстрених служб

ОФІЦІЙНИЙ ЗАХИСНИК MERCEDES-BENZ ВІД УГОНУ

# СУПУТНИКОВА СИСТЕМА БЕЗПЕКИ BENISH GUARD

У ВСІХ ДИЛЕРСЬКИХ ЦЕНТРАХ MERCEDES-BENZ УКРАЇНИ



ЛІДЕР РИНКУ АВТОМОБІЛЬНИХ | 044 49 44 999  
СУПУТНИКОВИХ СИСТЕМ БЕЗПЕКИ | BenishGPS.com



## АБСОЛЮТНЫЙ ДРАЙВ

В киевском гольф-клубе GolfStream 20 мая состоялся украинский этап международного гольф-турнира MercedesTrophy 2017. За право представлять Украину на региональном финале крупнейшего мирового турнира среди гольфистов боролись 113 игроков — восьмой гольф-уик-энд в Украине стал рекордным по числу участников.

В шестерку лучших игроков украинского этапа MercedesTrophy 2017 вошли Александр Будяну, Виталий Фрунзе, Тамарай Пандиан, Елена Рудик, Александр Жданенко и Андрей Шульга. Уже в начале июня лидерам турнира предстоит защищать честь страны на региональном финале во Франкфурте, победитель которого получит путевку в Штутгарт, где в октябре будет разыгран главный трофей — Кубок наций MercedesTrophy 2017. У сборной Украины есть все шансы побороться за Кубок: в 2015 году наша команда заняла первое место на региональном этапе в Австрии и вышла в мировой финал.

Львиную долю внимания гостей мероприятия получили новинки семейства Mercedes-Benz E-Класса — купе и All-Terrain. Новое купе E-Класса отпраздновало фактически свою вторую премьеру — первый выход в свет этой модели в Украине состоялся 7 апреля в рамках музыкального вечера Jazz Night at Hilton Kyiv, а вот универсал All-Terrain отметил свой всеукраинский дебют. Обе модели снабжены интеллектуальными технологиями нового E-Класса с расширенными возможностями мультимедиа, новым интерфейсом с интуитивным сенсорным управлением и современными системами безопасности.

## КОМФОРТ И ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ



В конце марта компания «АвтоКапитал» представила в Украине сразу три модели универсалов Mercedes-Benz: C-Класс Estate, E-Класс Estate и CLA Shooting Brake. Стильный и вместительный Mercedes-Benz C-Класс Estate на должном уровне продолжает традицию универсалов C-Класса. В 2017 году наравне с седаном

C-Класса версия Estate предлагается в Украине с кардинально новым ценовым позиционированием. Вслед за успешным запуском седана нового E-Класса отмечает свой дебют в Украине и шестое поколение универсала этой модели. Инновационные технологии и впечатляющая концепция организации пространства делают автомобиль наиболее интеллектуальным универсалом в истории Mercedes-Benz. Совершенно особенно выглядит модель CLA Shooting Brake. Лейтмотивом при создании этого автомобиля стала эмоциональная чувственность как выражение современной роскоши. Эффектное чередование четких линий и больших поверхностей формирует характерный облик, кардинально выделяя CLA Shooting Brake из других автомобилей в родственных сегментах.

## ИЗЫСКАННОСТЬ В РИТМЕ БЛЮЗА



Компания «АвтоКапитал», генеральное представительство Daimler AG в Украине, традиционно выступила эксклюзивным автомобильным партнером музыкального вечера Jazz Night at Hilton Kyiv. Пятый концерт авторского цикла был посвящен близкому родственнику джаза — блюзу.

В этот вечер музыка, зародившаяся на берегах Миссисипи, в полную мощь звучала в Киеве в исполнении феноменального гитариста-виртуоза Дэйва Филдса, впервые выступившего в Украине. Филдс, который известен уникальной «взрывной» манерой игры, покориł гостей проникновенными и зажигательными импровизациями.

В рамках Jazz Night at Hilton Kyiv бренд Mercedes-Benz преподнес свой подарок гостям вечера, представив особенную модель Mercedes-Benz — новое купе E-Класса. Выразительные пропорции, спортивно-элегантный дизайн, а также комфорт в дальних поездках для четырех человек объединяют в новом купе E-Класса красоту и классические качества автомобиля класса Gran Turismo. Одновременно автомобиль обладает интеллектуальными технологиями семейства E-Класса: это мультимедийная система с расширенными возможностями, интуитивно понятный интерфейс с сенсорным управлением, продвинутые электронные ассистенты.

# СТРАТЕГ

ЮРИДИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ

Профессиональная защита  
Ваших интересов



*Абонентское юридическое обслуживание для физических лиц ©*



Юридическая компания «СТРАТЕГ»  
01103, г. Киев, ул. Киквидзе, 18а  
тел.: +38 (044) 227-93-91  
email: [info@strateg-llc.com](mailto:info@strateg-llc.com)  
skype: [strateg-llc.com](https://www.skype.com/name/strateg-llc.com)  
[www.strateg-llc.com](http://www.strateg-llc.com)



## МОНИТОР

Лучшее из мира технологий, транспорта и науки

- 1 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИЛОВАЯ УСТАНОВКА
- 2 ЗАРЯДНЫЙ ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ
- 3 ЛИТИЙ-ИОННАЯ БАТАРЕЯ
- 4 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИЛОВАЯ УСТАНОВКА

## СЛЕДУЮЩИЙ ШАГ

Mercedes-Benz движется в будущее со своим концепт-каром Concept EQ. Спортивный облик этого SUV с купейным силуэтом и электрической силовой установкой знаменует зарождение новой генерации автомобилей. На рисунке показаны основные компоненты машины: тяговая литий-ионная батарея и два электромотора суммарной мощностью 300 кВт, которые установлены по одному на передней и задней оси. Пробег на одной зарядке составляет 500 км по ездовому NEDC\*. У шоу-кара типично высокие для Mercedes-Benz пассивная безопасность и комфорт, есть немало инновационных электронных систем. А это значит, что Concept EQ отвечает всем современным требованиям мобильности.

[MBMAG.ME/CONCEPT-EQ](http://MBMAG.ME/CONCEPT-EQ)

\*New European Driving Cycle. Детальное описание методики расчета см. на стр. 79.





ИЛЛЮСТРАЦИИ ФЛОРИАН БАЙЕР. ФОТО VINCENT CALLEBAUT ARCHITECTURES / ПАРИЖ, УИЛЬЯМ БОКАРДЕ, МИК ШУМАХЕР / INSTAGRAM



## САДОВОДСТВО В ОБЛАКАХ

Для градостроителей это видение будущего — высотное здание, которое можно озеленять так же просто, как парк или сад. Именно этим занимается бельгийский архитектор Винсан Каллебо в Тайбэе. По форме башня напоминает двойную структуру спирали ДНК, которая изгибается под углом в 90° от основания и до вершины. Такая форма позволяет опоясывать башню обширными террасами с зелеными насаждениями. Винсан Каллебо сравнил эту концепцию

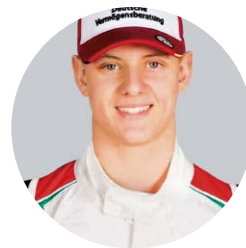


### ЭКО-АРХИТЕКТОР

Винсан Каллебо создает футуристичные архитектурные проекты по всему миру

с созданием городского леса. «Парк больше не располагается рядом со зданием. Он и есть здание», — утверждает Каллебо. Высотка носит название «Tao Zhu Yin Yuan» («Отступление Тао Чжу»). К моменту завершения ее строительства в сентябре этого года будет высажено около 23 000 деревьев и кустарников. Жители смогут смотреть из своих окон на деревья и сады — и это прямо в центре Тайбэя! Также это поможет бороться со смогом: здание будет поглощать 130 т углекислого газа в год.

[VINCENT.CALLEBAUT.ORG](http://VINCENT.CALLEBAUT.ORG)



## БЫСТРЫЙ МИК

После того как 22 марта Мик Шумахер отпраздновал 18-летие, получение водительского удостоверения стало одним из главных его приоритетов. И это неудивительно, ведь Мик, идя по стопам своего знаменитого отца, тоже участвует в гонках. Серия видеороликов «Быстрый Мик» расскажет обо всех перипетиях изучения им правил дорожного движения в немецкой автошколе Fahrschule Furious. Для Мика это будет дебют не только в качестве актера, но и в качестве амбассадора бренда Mercedes-Benz. Надо сказать, что на первой встрече с сыном Шумахера инструктор по вождению был настроен весьма скептически, но Мик быстро освоился за рулем хэтчбека Mercedes AMG A 45 4MATIC. Он по праву считается одним из самых талантливых молодых пилотов в мире.

[FACEBOOK.COM/MICKSCHUMACHEROFFICIAL](https://FACEBOOK.COM/MICKSCHUMACHEROFFICIAL)

### ЕСТЬ КОНТАКТ!

Будьте круглосуточно на связи со своим автомобилем Mercedes-Benz с помощью приложения Mercedes me. Используйте смартфон, чтобы отследить ключевые параметры автомобиля, задать маршрут навигационной системе или проверить сигнализацию.

[MERCEDES.ME](http://MERCEDES.ME)



## HOT AND COOL

Концептуальный седан Concept A Sedan дает представление об облике грядущих моделей Mercedes-Benz компактного класса и является носителем парадигмы фирменного дизайна, которая, обретая новое прочтение, получила название Hot and Cool, что можно перевести как «горячий и крутой». Именно таков этот шоу-кар:

минимальное количество граней на кузове, выразительная радиаторная решетка, уже знакомая по новейшим моделям марки. Будущие компактные автомобили Mercedes-Benz еще полнее будут соответствовать фирменной философии чувственной чистоты Sensual Purity. «Форма и объем — вот что остается, когда грани и изломы

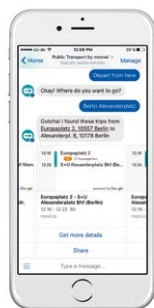
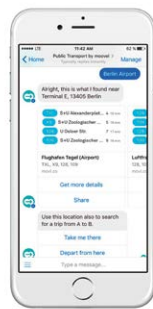
сведены к минимуму. И мы готовы следовать этому пуризму, — объясняет шеф-дизайнер Mercedes-Benz Горден Вагнер. — В сочетании с идеальными пропорциями и чувственными поверхностями это открывает новую эру в стилистике компактных автомобилей марки».

[MBMAG.ME/CONCEPT-A-SEDAN](http://MBMAG.ME/CONCEPT-A-SEDAN)

## БОЛЬШЕ ЕСТЬ БОЛЬШЕ

Добавьте больше басов в свою жизнь с помощью переносного bluetooth-динамика Bang & Olufsen Beoplay A1. Помимо потрясающего дизайна он отличается хорошим звучанием и весит всего 600 грамм.

[BEOPLAY.COM](http://BEOPLAY.COM)



## MOOVEL ИДЕТ В ОНЛАЙН

Мобильное приложение moovel позволяет найти маршруты общественного транспорта по всему миру и проверить доступность сервиса car2go.

Этот чат-робот — простой способ отыскать нужный автобус или поезд в любой точке мира — также доступен на Facebook Messenger.

[MOOVEL.COM](http://MOOVEL.COM)



## ВОЖДЕНИЕ БЕЗ СТРЕССА

Совместно с исследовательским центром Daimler AG в Берлине доктор Питер Кигеланд, который возглавляет Профессиональную ассоциацию немецких психологов, исследовал влияние усталости на автомобилистов. Мы поговорили с ним о вождении и стрессах.

Доктор Кигеланд, где водитель более всего подвержен стрессу — в городском трафике или на загородной автомагистрали?

Я бы сказал, что городское движение грозит водителю куда большим стрессом. И особенно если приходится ехать по незнакомой местности. Но и пробка на автостраде может стоить нервов.

Как водителю помогают электронные ассистенты?

Они помогают чувствовать себя более уверенно и расслабленно в пробках, когда приходится постоянно трогаться и тормозить, а также в условиях плохой видимости. А еще они призваны помочь в чрезвычайных ситуациях.

Что еще может помочь водителям?

Один из важнейших параметров — эргономика. Например, неудобное или неправильно настроенное сиденье приводит к дискомфорту, который в свою очередь чреват стрессом. А ведь многие водители недооценивают этот момент.

Какие еще факторы приводят к стрессу?

Шум. Чем меньше вокруг водителя шума во время езды, тем лучше. Также свою роль играет чистота и температура воздуха.

Не могли бы вы рассказать об этом подробнее?

Комфортный микроклимат в салоне благоприятно влияет на самочувствие водителя. В ином случае, как показывают исследования, это приводит к потере концентрации, сравнимой с той, которую испытывает человек в состоянии алкогольного опьянения.

Стресс также может стать следствием агрессивной езды. Что бы вы порекомендовали таким водителям?

Им нужно как следует подумать: так ли страшно, если они доберутся до пункта назначения на несколько минут позже? И, может быть, они не опаздывают, а таким образом самоутверждаются на дороге?



БІЛЬШЕ, НІЖ РЕСТОРАН!

FABIUS  
restaurant



ІТАЛІЙСЬКА АВТОРСЬКА КУХНЯ • ВЛАСНА СИРОВАРНЯ • ЕКОТЕПЛИЦЯ • ПЕКАРНЯ  
РІЗНОМАНІТНІСТЬ ЗАЛ І ЛІТНІХ ТЕРАС • АКТИВНОСТІ ДЛЯ ДІТЕЙ

СТОЛИЧНЕ ШОСЕ, 70

+38 (050) 324 40 46, (067) 632 84 17

 FABIUSRESTAURANT

 FABIUS\_RESTAURANT

\*Ресторан «Фабіус». \*Вартість дзвінка відповідно до тарифів вашого оператора.



**ТРАССА** — от острова Лонг Пойнт Ки к архипелагу Флорида-Кис  
**ПРЯТЯЖЕННОСТЬ** — 181,9 км  
**ВРЕМЯ В ПУТИ** — 2,5 часа

США

# СКВОЗЬ ОТКРЫТОЕ МОРЕ

Путешествие по дороге Overseas Highway во Флориде подобно круизу в открытом море. Эта «трасса над морями», как буквально переводится ее название, соединяет материк с островами архипелага Флорида-Кис. Ослепительные пейзажи, коралловые атоллы и рифы, а также связывающие их 40 впечатляющих мостов, некоторые из которых в длину превышают 10 км! Это тот случай, когда расстояние не имеет значения, а важна сама дорога.



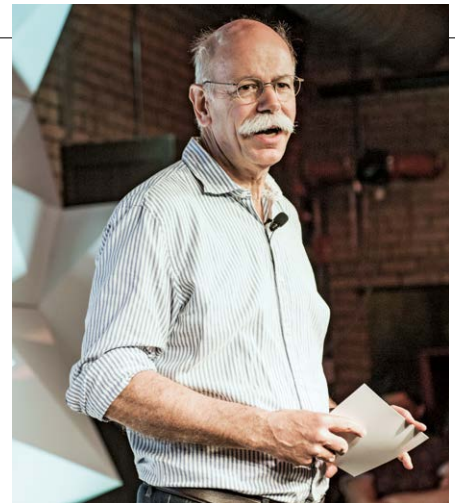
## ЦИФРА

### me Convention В БУДУЩЕЕ ВМЕСТЕ

Дискуссионная платформа me Convention станет частью программы участия Mercedes-Benz в автосалоне IAA во Франкфурте этой осенью. Она пройдет с 15 по 17 сентября 2017 года при

поддержке организаторов американского фестиваля South by Southwest, который среди прочего фокусируется на новых технологиях. me Convention приглашает к разговору о будущем идейных мыслителей, лидеров мнений и посетителей выставки. В программе — семинары и мастер-классы от создателей

самых успешных стартапов, которые уже сегодня создают будущее. О сотрудничестве с South by Southwest председатель правления концерна Daimler AG Дитер Цетше объявил во время посещения фестиваля в Остине. Расписание и билеты на me Convention доступны по ссылке: **MBMAG.ME/ME-CONVENTION**



### ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ТЕХАС!

Вверху: председатель правления концерна Daimler AG Дитер Цетше на фестивале South by Southwest в Остине. Слева: Цетше вместе с амбассадором Mercedes-Benz Гаем Кавасаки





**COLE HAAN**

ТРЦ Ocean Plaza, 2 поверх

# «САМОЕ ГЛАВНОЕ — НИКОГДА НЕ СДАВАТЬСЯ»

Вокруг земного шара без остановки. На борту яхты и в полном одиночестве в течение 74 дней. АЛЕКС ТОМСОН стал героем парусной регаты Vendée Globe, заняв второе место. Как он справлялся с одиночеством, страхом и проблемами?

ИНТЕРВЬЮ МАРК БИЛЕФЕЛЬД



ФОТО: ТОМАС РАБЕН

#### **ЧЕЛОВЕК МОРЯ**

Обаятельный рассказчик. Именно таков родившийся в 1974 году британский яхтсмен и искатель приключений Алекс Томсон

СПОРТ







## СТАРТ

Алекса Томсона едва видно из кокпита яхты. В парусной регате Vendée Globe соревнуются 60-футовые яхты (примерно 18 м в длину): лишь у немногих моряков есть опыт управления такими судами в одиночку. Слева заметен стабилизатор правого борта, который был сильно поврежден во время гонки

**СОЗДАН ДЛЯ  
СКОРОСТИ**

На всех парусах: в гонке Алекс Томсон достиг скорости свыше 37 узлов — это около 70 км/ч. Также он установил мировой рекорд по наибольшему расстоянию, пройденному в одиночку за 24 часа: — 536,8 морской мили (почти 1000 км). За время гонки Томсон преодолел в общей сложности 40 000 км





### ФАНАТЫ

Вверху:  
Толпы людей собрались в Les Sables d'Olonne на Атлантическом побережье Франции, чтобы увидеть старт гонки

### ИСПЫТАНИЕ НА ПРОЧНОСТЬ

Слева: На старт гонки в ноябре 2016 года вышли 29 яхт. Из них 11 сошли с дистанции по разным причинам

### ГОСТИНЯ

Внизу: Томсон в рубке своей яхты. Спутниковый телефон позволяет ему поддерживать связь со своей семьей и командой



ФОТО ALEX THOMSON RACING/LLOYD IMAGES

**А**лекс, вы уже отдохнули после гонки?

Немного. Но усталость все еще со мной.

Я даже чувствую себя более уставшим, чем обычно.

**Серьезно? Вы ведь на суше уже шесть недель.**

Все верно. Однако в течение всех 74 дней, проведенных в море, я никогда не спал больше часа подряд. Фактически, проваливался в сон на 20–40 минут каждые два–четыре часа. Чтобы вернуться к нормальному сну, требуется время.

**Такой режим изматывает кого угодно.**

Вот как это бывает в гонках вроде Vendée Globe. Вы оказываетесь посреди океана на 18-метровой яхте, которая мчит со скоростью 60 км/ч. Всегда есть чем заняться.

**Разве в таких условиях организм не отключается, дойдя до предела?**

Вы спите, но это совсем другой режим сна. Вместе с профессиональными специалистами в области сна я начал тренироваться за три недели до гонки — так, чтобы научиться просыпаться через 20 минут каждые два часа.

**А ведь отсутствие сна считается одной из пыток...**

Вы должны тренироваться, чтобы организм мог обходиться без глубокого сна. И это возможно. Но, конечно же, приходится постоянно бороться с усталостью. Каждый день такой гонки еще на шаг приближает полное истощение. В таком состоянии даже простейшая задача — скажем, разделить 45 на 9 — вводит в ступор. Мозг просто выключается, все в тумане.

**Вы потеряли в весе?**

После первой стадии гонки я потерял 10% веса. На этот раз я взял с собой больше еды — в основном это сухой рацион.

**Как вы готовите пищу на борту?**

Вот моя кухня (показывая фотографию на своем смартфоне). Все, что здесь есть, — небольшая газовая плита. Я подогреваю воду, добавляю пищевые концентраты и... вуаля: обед готов! У гоночной яхты нет ни грамма лишнего веса. Под лишним весом я подразумеваю койку, шкафы, раковину. Туалет представляет собой небольшое ведро из углепластика, сконструированное так, чтобы оставаться в вертикальном положении, даже когда крен достигает 50°. Сплю я на небольшом матрасе. Моя яхта — это тесная скорлупка из углеволокна и металла. На борту я даже музыку не слушаю.

**Вы вообще не отдыхаете?**

Я полностью сосредоточен на гонке. Всеми чувствами и каждой эмоцией. Мне нужно понимать, что происходит с яхтой, куда дует ветер, как ведет себя океан. Музыка будет только отвлекать. ➤



#### ПРОЩАНИЕ

Томсон с женой Кейт перед стартом гонки (сверху). На борту о доме ему напоминают семейные фотографии



ФОТО ALEX THOMSON RACING/ILLOYD IMAGES (4)



## НАКОНЕЦ-ТО ДОМА!

Со вскинутым кулаком Алекс Томсон пересекает финишную черту гонки 20 января 2017 года во Франции. На его лице — гордость, радость и облегчение. На преодоление дистанции ему потребовалось 74 дня, 19 часов, 35 минут — отставание от победителя Армея Ле Клеака составило всего несколько часов. Томсон сократил разрыв лишь в последние дни гонки

Если водоросли опутают руль, я сразу это почувствую.

**Это должно быть очень изнурительно.**

Да, это так, и я могу быть довольно раздражительным в море. Ругаться на ветер, крыть на чем свет стоит высокие волны. Но есть способы настроить себя на позитив. Например, я потираю переносицу — этот жест и возникающие при этом ощущения ассоциируются

с одним из самых красивых моментов в моей жизни. Это такой ментальный трюк. Такие вещи требуют длительных тренировок, но они работают.

**Во французском языке слово «океан» — женского рода, в итальянском — мужского. Хемингуэй однажды назвал море «самой очаровательной шлюхой», которую он когда-либо встречал. Что море для вас?**

Для меня это игровая площадка.

**Как вы готовитесь к гонке помимо собственно хождения под парусом?**

Я занимаюсь в спортзале по 10 часов в неделю. Выносливость и сила в море очень нужны. Но гибкость ума и скорость мышления гораздо важнее, когда вы мчитесь по океану вокруг земного шара. Поэтому я работаю со спортивным психологом.

**И что именно дают эти тренировки?**

Мы обсуждаем все, что может произойти в гонке. Где искать концентрацию в случае экстренных ситуаций. Как сохранять спокойствие во время урагана под натиском десятиметровых волн, когда вокруг никого на тысячи миль. Когда что-то подобное случается, мозг кричит: ты не переживешь этого, ты погибнешь! Но есть методы, которые помогут вам справиться и с такими испытаниями.

**Можете привести пример?**

Прогулка по палубе, когда лодка мчится на максимальной скорости, может быть довольно пугающей. Волны, обрушиваясь на корпус, издадут ужасающий грохот. Когда вокруг все чернеет и завывает сильный ветер, сердце охватывает страх. Это очень примитивная реакция. Я использую технику визуализации. Вместо того чтобы в этот момент видеть себя на борту яхты, я проецирую свой разум и свое восприятие на уровень облаков. Это дает мне более широкое понимание того, что происходит. Этот прием очень помогает, но чтобы овладеть им, требуются месяцы.

**Как именно это работает?**

В своем воображении я смотрю на лодку высоко сверху. И на море тоже. И тогда я могу спокойно оценивать окружающую обстановку: нет ли впереди по курсу айсбергов или других препятствий. Этот прием снижает уровень адреналина — в условиях гонки его в крови и так предостаточно. В свою очередь, это нормализует пульс и помогает сохранять физические и душевные силы. В противном случае можно попросту сойти с ума.



#### ЗНАКОМСТВО ПОБЛИЖЕ

Автор этого интервью Марк Билефельд (справа) сам выходит в море под парусом

**Победитель гонки Армел Ле Клеш на подходе к мысу Горн лидировал с отрывом в 800 морских миль. Вам удалось сократить отставание до 37 миль, несмотря на сломанный стабилизатор. А потом бортовая система предупреждения столкновений AIS вышла из строя. Как вы справились с этим?**

После поломки стабилизатора мне пришлось пройти через тяжелые испытания: следующие 60 дней были невероятно трудными. Я отстал, но затем смог сократить отставание. Пройдя через экваториальную зону затишья, я не смог поймать хороший ветер. В итоге я мог надеяться только на то, что у Ле Клеша что-то пойдет не так. В подобной ситуации тебе нужно продолжать верить, что ты все еще можешь выиграть — просто чтобы сохранить мотивацию.

**Длительное пребывание в море в полном одиночестве неминуемо влияет на поведенческие реакции и приводит к выпадению из социума. Как с этим обстоит дело у вас?**

Думаю, у меня с этим все в порядке. Яхтинг — это моя работа, и я всего лишь маленький винтик в большом колесе нашей команды. Я не чувствую себя одиноком в море. На борту есть фотографии моей семьи. Глядя на снимки, я знаю, что эти люди сейчас со мной, хоть и находятся за тысячами километров от меня. Разве я одинок? Изолирован, да. Но не одинок. Кроме того, я общаюсь с близкими по спутниковому телефону. За все время гонки было лишь три или четыре дня, когда я ни с кем не общался.

**Вы вообще видели землю за время гонки?**

Острова Зеленого мыса, мыс Горн, один из Азорских островов. Вот и все. И не так уж много кораблей. К югу от Новой Зеландии радар засек рыболовное судно. Как правило, обычно я видел лишь море и небо.

**И альбатросов...**

Да, в Южном полушарии они встречались мне каждый день.



#### ВИРТУАЛЬНОЕ ПРИСУТВИЕ

Поклонники могли следить за перипетиями регаты через социальную сеть Facebook, где Томсон периодически оставлял сообщения и загружал видеоролики

У меня есть ритуал. Я всегда даю имя первому альбатросу, с которым встречаюсь в своих путешествиях. И каждый раз называю его Джордж. Эти гигантские птицы будут твоими спутниками на протяжении нескольких недель. Они любят летать рядом с яхтой. Замечательно.

**Какие меры предосторожности вы принимаете на палубе?**

По палубе я вообще стараюсь как можно меньше ходить. Нужно трезво оценивать риски каждый

раз, когда ты покидаешь рубку. В последней гонке моя яхта достигла максимальной скорости 37,2 узла — это почти 70 км/ч. Когда волны несут вас с такой скоростью, очень высока вероятность оказаться за бортом. На волнах яхта постоянно меняет скорость, кренится — это как игра в регби, где мяч — это ты сам. Я вообще очень часто надеваю шлем — как говорится, береженого бог бережет. ➤

**PREMIER**  
HOTELS AND RESORTS

# НОВИЙ ресторанний СЕЗОН

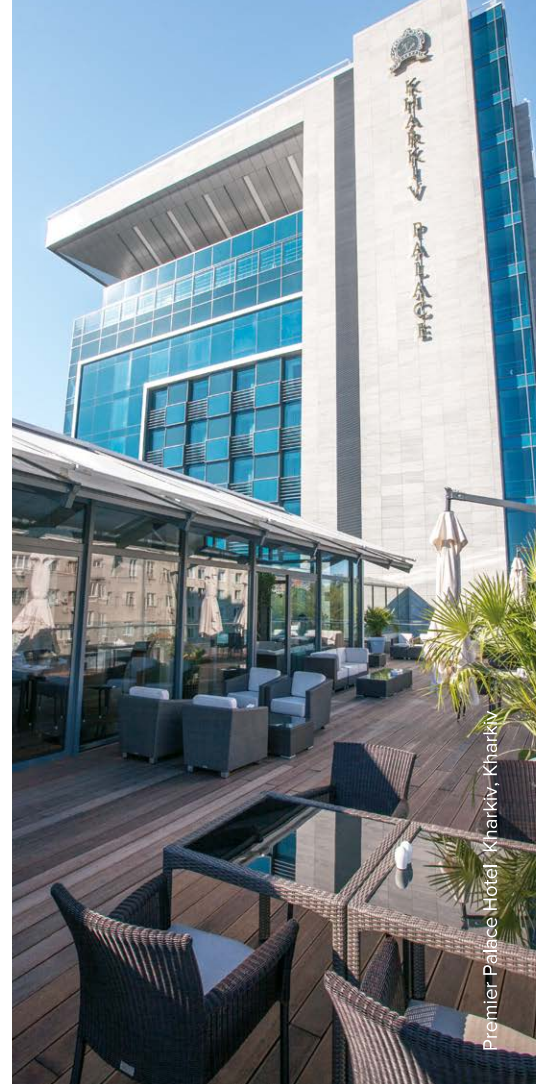
## у Premier Hotels and Resorts

Сучасна авторська кухня, вишукані делікатеси та фантастичні панорами міст з найвищих терас ресторанів мережі Premier Hotels and Resorts запрошують вас відчувати на смак незабутні позитивні емоції, що освіжатимуть вас протягом цього спекотного літа.

Premier Hotels and Resorts -  
готелі, що створюють емоції

КИЇВ • ХАРКІВ • ЛЬВІВ •  
ОДЕСА • ДНІПРО • ПОЧАЇВ • ПОЛТАВА •  
МУКАЧЕВЕ • ХЕРСОН • СУМІ

T: +38 044 359 0808  
[www.phnr.com](http://www.phnr.com)



Premier Palace Hotel, Kharkiv, Kharkiv

Premier Palace Hotel, Kyiv



## Парусная регата Vendée Globe — особый вызов.

АЛЕКС ТОМСОН

**С какими наиболее тяжелыми условиями в море вам приходилось сталкиваться?**

Ветер, который дул со скоростью 40 узлов и с порывами до 50 узлов. А еще холодная вода, очень холодная вода. И не будем забывать о постоянном риске переохлаждения: сильный ветер может значительно повысить скорость потери тепла в холодную погоду.

**Вы рискуете жизнью, участвуя в гонке Vendée Globe?**

В море ты один. И, в конечном счете, потенциально рискуешь жизнью всякий раз, когда участвуешь в морских гонках. Но я не имею права думать подобным образом — иначе я не смог бы выходить на старт.

**А что вас побуждает участвовать в гонках?**

Парусная регата — особый вызов. Людей, которые в одиночку обогнули Землю, куда меньше, чем астронавтов, поднимавшихся на ее орбиту. А еще соревновательный дух. Плыть так быстро, как сможешь, — и добудь победу, если ты этого достоин. Словом, это борьба с силами природы и самим собой.

**Есть ли что-нибудь еще, что толкает вас на это?**

Яхты вообще, и моя в частности. Я люблю их. Я участвую в гонках на 18-метровой яхте IMOCA 60: настоящий гоночный снаряд! Она была построена специально для меня и обошлась в несколько миллионов долларов. Я контролировал все этапы постройки судна. Это звучит как мечта, верно?

**Это даже больше, чем просто мечта.**

Вы правы. В таких гонках есть еще нечто по-настоящему волнующее. Наступает момент, когда ты теряешь из виду землю, и тогда понимаешь, насколько велик этот мир. Это переворачивает твоё мировоззрение. Есть только ты и стихия.

**Вы говорили о вызове. Но что еще вы испытываете в море?**

В гонке Vendée Globe 2004 года я впервые сам вышел в Атлантику, и помню, какое сильное впечатление она на меня произвела. Я тогда подумал: а ведь так будет и на протяжении последующих 90 дней гонки. Вода, вода, везде только вода. Это было слишком. Я свернулся калачиком в рубке, чтобы преодолеть этот страх, — мы ведь, когда нуждаемся в защите, подсознательно принимаем позу эмбриона.

**Даже некоторые бывалые яхтсмены говорят, что нужно быть сумасшедшим, чтобы участвовать в такой трудной гонке, как Vendée Globe.**

Я думаю, вы просто переходите на другой уровень. Гонка вроде Vendée Globe предлагает опыт, который не получить где-либо еще. Со старта и до финиша нельзя сходить на землю, любая помощь запрещена. Среди всех известных соревнований это самый серьезный вызов на планете. Испытание на прочность физической и духовной силы спортсмена.

**Вы берете с собой какой-нибудь талисман?**

Да, у меня это «Черепашка Спиди». Мне ее подарил сын.

**Что вы узнали из этих гонок?**

К настоящему моменту за моими плечами около 400 000 пройденных морских миль. Я девять раз обогнал Землю. Я многому научился на этом пути. Я узнал, что человеческая природа стремится к совершенству. Лучший фотограф, лучший футболист, лучший моряк. Большинство людей считают, что успех

сделает тебя счастливым. Но я научился видеть вещи по-другому. Я верю, что успех рождается от счастья. Это научило меня ценить чувство прекрасного и просто хорошие моменты в жизни. Также я понял, что успех не делает тебя победителем на все времена. Это длинное путешествие — и оно обязательно будет жестким и трудным. И не факт, что оно что-то означает. В конечном счете, что в море, что на суше — все сводится к одному: у вас есть сила, чтобы продолжать идти. Сила никогда не сдаваться.

**Будете ли вы участвовать в следующей гонке Vendée Globe?**

В моем активе уже есть третье и второе место. Думаю, пришло время побеждать!



### МЕНТАЛЬНАЯ БИТВА

Быть один на один с морем всегда психологически сложно. Алекс Томсон готовится и к такому испытанию





# Страхування подорожуючих

*Програми страхування подорожуючих від АСК "ІНГО Україна"  
це Ваш захист у будь-якому місці світу.*





**ЛУЧШИЙ В КЛАССЕ**

Он прекрасен и в дизайн-студии, и на улице — новый S-Класс от Mercedes-Benz



# Первым классом в будущее

**МОЩНЫЙ, УДОБНЫЙ, ИННОВАЦИОННЫЙ.**

Высокотехнологичные двигатели и продвинутые электронные ассистенты рождают новое измерение, имя которому — новый S-Класс.

ТЕКСТ ЙОРГ ХЕЕР    ФОТО ЮРГЕН БЕРДЕРОВ

**Т**рудно переоценить важность момента, когда заветная мечта наконец-то воплощается в реальность. Когда знакомшься с новым S-Классом, который поднимает автомобильные стандарты на новый уровень, это именно такой момент. Очень особенный.

Новый S-Класс предлагает беспрецедентный набор исполнений, уровней оснащения и двигателей и благодаря имиджу лучшего автомобиля в сегменте дарит своему владельцу особые ощущения. С новыми двигателями, уникальным оснащением и инновационными электронными системами флагман марки Mercedes-Benz делает жизнь водителя и пассажиров приятнее и комфортнее, чем когда-либо ранее. Управление автомобилем в любых условиях — будь то городские улицы, извилистые загородные дорожки или скоростные автомагистрали — стало не только более удобным, но и более безопасным. А также — более эмоциональным. Все это означает новый, незабываемый опыт.

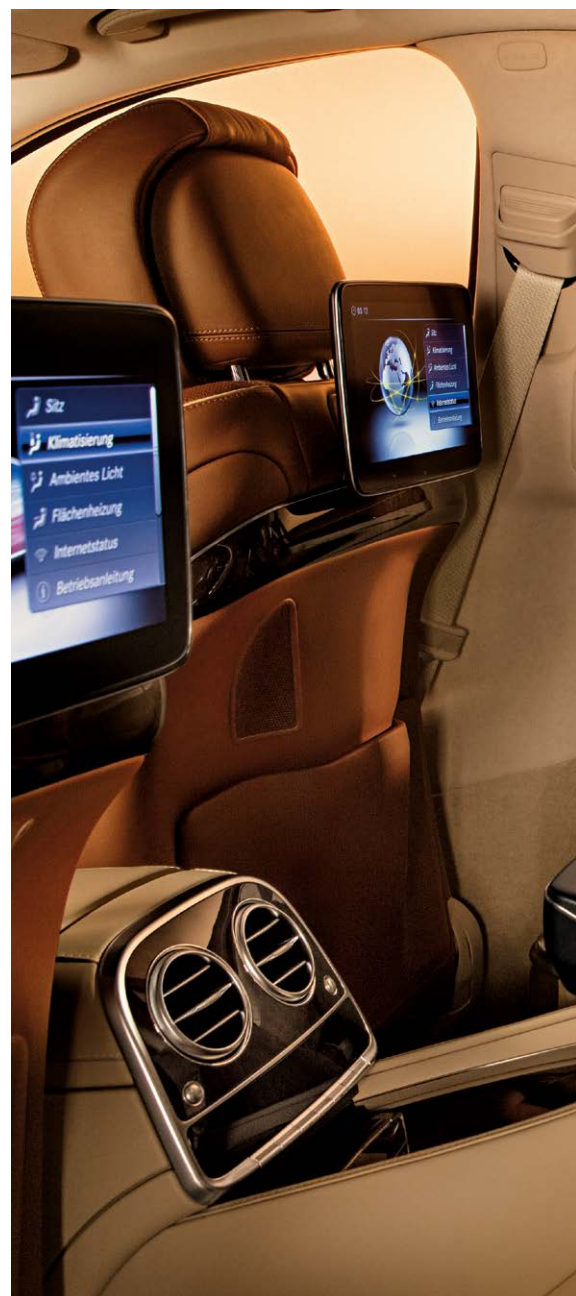
#### ДВИГАТЕЛИ НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ

В длинном списке технических инноваций S-Класса, с которыми можно поближе познакомиться на стр. 38 в интервью с главным инженером проекта Германом Шторпом, особое место отведено мощным и экономичным двигателям нового поколения. Прежде всего, это бензиновый рядный шестицилиндровый мотор со вспомогательным электрическим компрессором



Новый S-Класс еще на шаг приблизил эпоху автономных автомобилей.

**МАЙКЛ ХАФНЕР,  
РУКОВОДИТЕЛЬ ОТДЕЛА  
АВТОНОМНОГО ВОЖДЕНИЯ**



#### ВНИМАНИЕ К МЕЛОЧАМ

Элегантность и четкость: сенсорный контроллер системы Comand Online обрамлен отделкой из кожи и дерева

и встроенным стартер-генератором — такая силовая установка потребовала повысить напряжение бортовой сети до 48 В. Этот двигатель будет доступен для рынков Европы, Китая и Японии. Новый рядный шестицилиндровый дизель мощностью 210 кВт (285 л.с.) в будущем появится под капотом версии S 350 d 4MATIC, а его форсированная версия с отдачей 250 кВт (340 л.с.) предназначена для S 400 d 4MATIC.

Комплекс Fit & Healthy стал еще продвинутое — система Energizing Comfort Control одновременно управляет работой климат-контроля, бортового ароматизатора, вентиляции и массажа в креслах, подсветки салона и аудиосистемы. Пассажиры могут выбрать одну из шести программ под любое настроение: Freshness (Свежесть), Warmth (Тепло), Vitality (Жизнеспособ-



## КОМФОРТ ПРЕВЫШЕ ВСЕГО

Новый S-Класс окружает пассажиров комфортом и роскошью

ность), Joy (Радость), Comfort (Комфорт), Training (Тренировка). Все это позволяет по желанию держать себя в тонусе либо расслабиться.

Новое поколение электронных ассистентов еще на шаг приближает нас к автономному вождению: S-Класс оснащен тремя радарными с увеличенной дальностью действия и стереокамерой, окуляры которой теперь разнесены шире для повышения разрешающей способности системы. Управление многими интеллектуальными помощниками осуществляется посредством сенсорных панелей, расположенных на спицах рулевого колеса, причем сигнал активации той или иной системы отображается и на приборной панели, и на центральном дисплее, позволяя водителю в любой момент времени полностью контролировать ситуацию.

i

**Новый S-Класс**  
**Комбинированный расход**  
**топлива, л/100 км\*:**

11,7–4,3

**Выбросы CO<sub>2</sub> в смешанном**  
**цикле, г/км:**

274–110

**Класс**  
**энергоэффективности:**

F–A+



[MBMAG.ME/S-CLASS1](http://MBMAG.ME/S-CLASS1)

\*Детальное описание методики расчета см. на стр. 79.

Специально для S-Класса бортовые электронные ассистенты обзавелись усовершенствованными функциональными возможностями. Активный круиз-контроль Active Distance Assist DISTRONIC (который работает на скоростях до 210 км/ч) вместе с ассистентом рулевого управления Active Steering Assist и системой Active Speed Limit Assist всегда готовы прийти водителю на выручку: автомобиль может автоматически менять скорость в зависимости от дорожных знаков, включая временные, а с помощью данных навигационной системы превентивно притормаживать перед поворотами, развязками и перекрестками.

В режиме Eco автомобиль максимально экономит топливо, а благодаря камерам, радарам и ультразвуковым датчикам постоянно сканирует окружающее пространство, чтобы не допустить аварийной ситуации.



Это потрясающе —  
быть причастным  
к созданию такого  
выдающегося  
автомобиля.

ГЕРМАН ШТОРП,  
ГЛАВНЫЙ ИНЖЕНЕР S-КЛАССА



#### СПОКОЙСТВИЕ В ПУТИ

Электронные ассистенты упрощают управление автомобилем, делая поездку более комфортной. Радары и стереокамеры видят все вокруг

Следит S-Класс и за самочувствием водителя. Если тот перестает принимать активное участие в процессе управления автомобилем, система Active Emergency Stop Assist выдаст сначала световой, а затем и звуковой сигнал. Если и после этого водитель не вернется к управлению, электроника самостоятельно замедлит машину вплоть до полной остановки. И одновременно с этим отправит сигнал в Службу спасения.

Как много существует прекрасных идей! Фирменный консьерж-сервис позволяет владельцам S-Класса пользоваться персонализированными услугами: забронировать столик в ресторане, заказать билет на концерт и многое другое.

Среди всего этого драйверского удовольствия и роскоши остается открытым вопрос: какой S-Класс подходит именно вам? Выбрать будет нелегко, ведь клиентам предлагается шесть базовых модификаций, а с учетом всех уровней исполнения интерьера количество возможных вариантов составляет 81.

Совершенно ясно, что новый S-Класс нацелен отстаивать звание лучшего автомобиля премиум-сегмента. К этому есть все предпосылки. А с учетом многообразия предлагаемых исполнений есть вероятность, что ни один автомобиль S-Класса не будет похож на другой. Что-либо более уникальное и впечатляющее трудно представить.



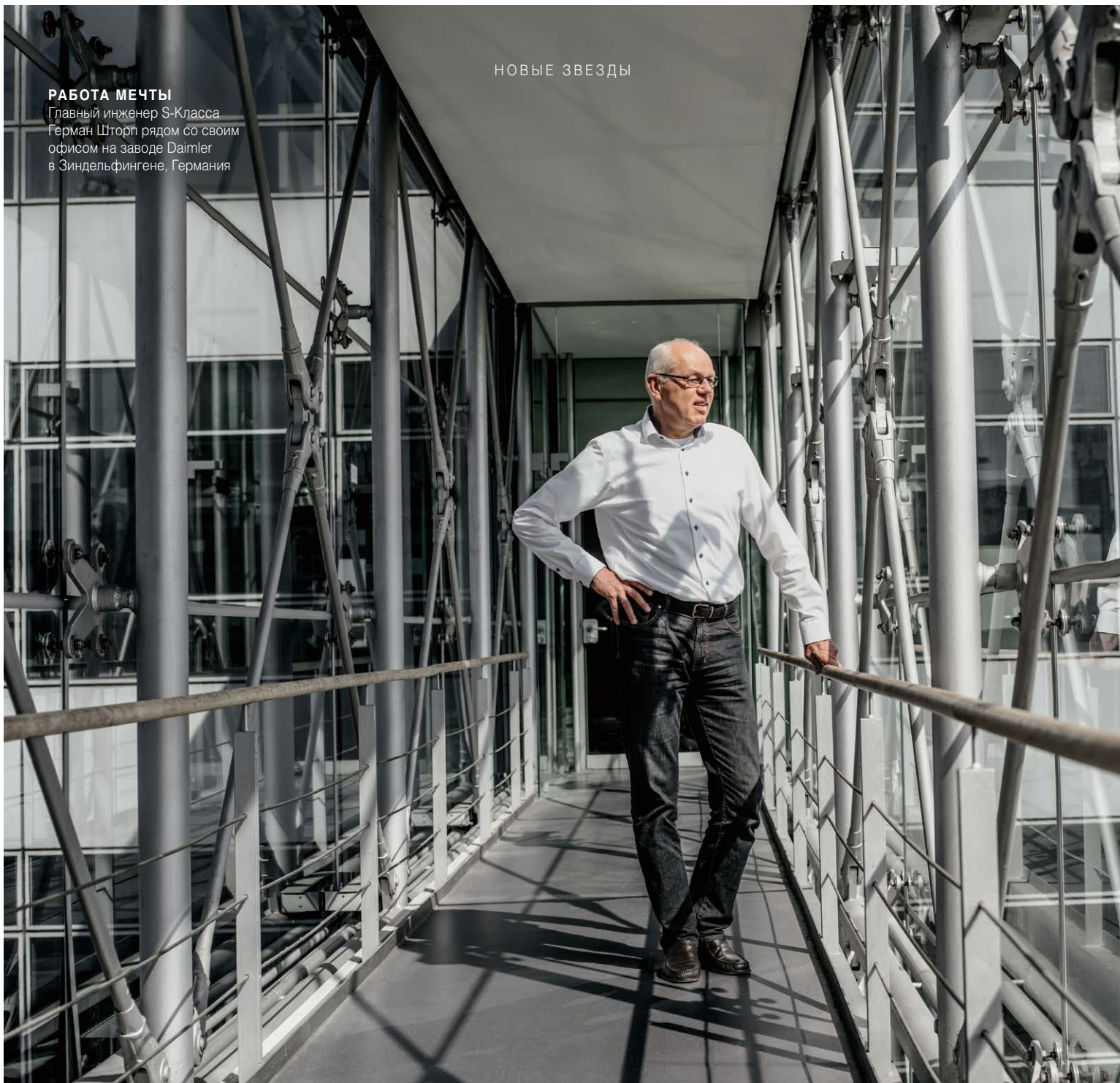


**КРАСОТА  
И ЭЛЕГАНТНОСТЬ**  
Новый S-Класс выглядит  
просто потрясающе



**РАБОТА МЕЧТЫ**

Главный инженер S-Класса  
Герман Шторп рядом со своим  
офисом на заводе Daimler  
в Зиндельфингене, Германия



## «S-Класс — это Лига чемпионов»

**Доктор Герман Шторп** в компании Mercedes-Benz занимает пост главного инженера S-Класса. Этот высокий, спортивный и прагматичный 60-летний инженер родился в городе Гельзенкирхене на западе Германии. Он вырос в Рурской области и изучал машиностроение в Дортмунде, где также получил докторскую степень. Шторп присоединился к Daimler AG в 1989 году. Его целью всегда был «королевский класс», как он называет S-Класс. «Лучший автомобиль в мире». И не только для него.

Это направление он возглавил в 2000 году, а с 2006 года начал руководить еще и производством S-Класса.



”

## Бензиновый шестицилиндровый двигатель хорошо сконструирован и работает как часы.

ГЕРМАН ШТОРП

Доктор Шторп, вы возглавили отдел разработки S-Класса, или, как вы его называете, «королевского класса», в 2000 году. Сколько с тех пор автомобилей S-Класса было продано по всему миру?

Если учесть, что только нынешний S-Класс разошелся тиражом более 300 000 единиц с момента запуска в серию в 2013 году, то общим количеством выпущенных с 2000 года автомобилей можно гордиться. Очень приятно, что и в Китае, который сейчас является крупнейшим рынком для Mercedes-Benz, мы тоже добились успеха: больше всего седанов S-Класса в 2016 году было продано именно там.

Какой автомобиль из тех, в разработке которых вы принимали участие, вы считаете лучшим?

На этот вопрос непросто ответить, ведь все поколения S-Класса хороши. Но если бы мне пришлось выбирать один, то для Германии я бы предпочел двухдверную версию S 500 Coupé с двигателем V8 и подвеской Magic Body Control. У этого автомобиля глубокий, хриплый выхлоп и гены настоящего спорткара. Он мне по-настоящему нравится. А вот если бы я жил в Калифорнии, где всегда солнечно и тепло, моей мечтой был бы этот же автомобиль в ипостаси кабриолета.

Сейчас список оснащения S-Класса широк как никогда ранее.

Абсолютно верно. Заказчик может выбирать из широкого списка двигателей, модификаций и оборудования.

Вы являетесь поклонником двигателя V8 и кузова купе. Нынче у S-Класса тоже много моторов. Есть ли среди них тот, который нравится вам больше остальных?

Да, есть. Это бензиновый рядный шестицилиндровый двигатель.

Теперь придется объяснить, почему вы сделали такой выбор...

Шестицилиндровый двигатель серии M 256 по производительности практически не уступает восьмицилиндровым моторам. И я думаю, мы сможем обратить на него внимание клиентов.

Каким образом?

Он хорошо сконструирован и работает как часы. А уникальным его делает высокая производительность в широком диапазоне оборотов. К тому же этот мотор отличается очень низким расходом топлива.

Как бы вы описали его звук?

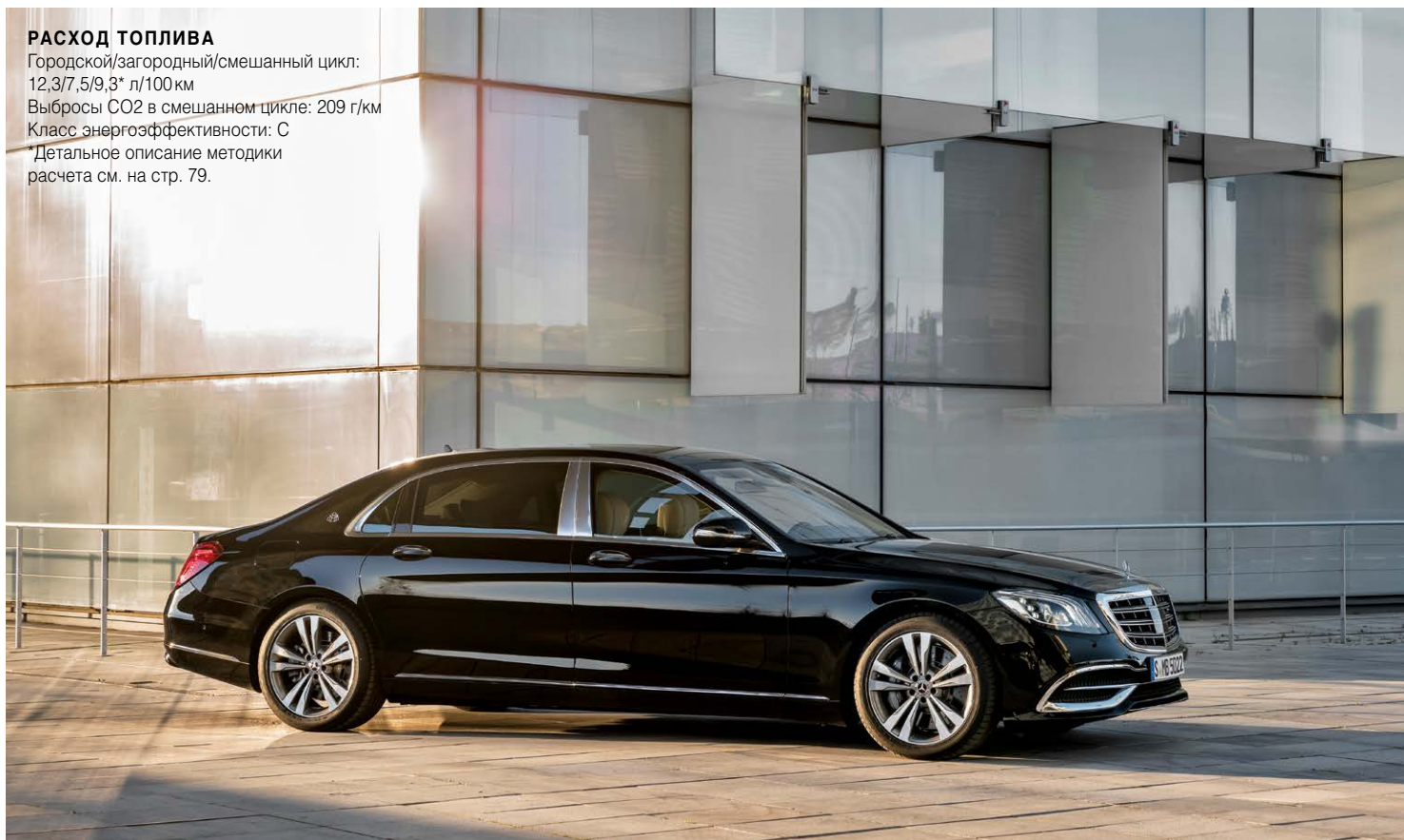
В высшей степени звонко — и ничуть не навязчиво. Чего и ждет от мотора водитель S-Класса.

### ПО ВЫШЕМУ РАЗРЯДУ

Олицетворение  
эксклюзивности — новый  
Mercedes-Maybach S 560 4MATIC  
с двигателем V8

#### РАСХОД ТОПЛИВА

Городской/загородный/смешанный цикл:  
12,3/7,5/9,3\* л/100 км  
Выбросы CO<sub>2</sub> в смешанном цикле: 209 г/км  
Класс энергоэффективности: C  
\*Детальное описание методики  
расчета см. на стр. 79.



**Выходит, это реальная альтернатива двигателю V8?**

Определенно.

**Где будут продаваться машины с новым шестицилиндровым мотором последнего поколения?**

Сначала в Европе, а затем в Китае и Японии.

**Как сосуществуют бортовые сети с разным напряжением 12 и 48 В?**

Сеть с напряжением 48 В необходима для питания дополнительного электрического компрессора двигателя. В сочетании со встроенным стартер-генератором (ISG) это позволяет добиться исключительной производительности. Также ISG выполняет роль рекуператора, при торможениях превращая тепловую энергию в электричество, которое используется для работы климатической установки и питания водяного насоса и позволяет обособить эти системы, устранив ременные приводы от двигателя внутреннего сгорания.

**Являетесь ли Mercedes-Benz новатором в деле использования 48-вольтовой бортовой сети?**

Да, мы первыми серийно используем такую систему.

**Могут ли клиенты уже заказать S-Класс с новым шестицилиндровым двигателем и 48-вольтовой электрической системой?**

Пока нет. Вначале мы выведем его в Европе, а затем постепенно будем расширять продажи и на других рынках.

**В гамме моторов S-Класса есть самый мощный легковой дизель из когда-либо выпускавшихся компанией Mercedes-Benz. Какова его отдача и какая версия будет им оснащаться?**

Шестицилиндровый дизель OM 656 представлен в двух вариантах: на версии S 350 d его отдача составляет 285 л.с., а для исполнения S 400 d он форсирован до 340 л.с.

**Когда появится полностью электрический S-Класс?**

Ближайшие годы принесут нам множество изменений в сегменте электромобилей. Шаг за шагом мы переведем на электротягу все легковые модели Mercedes-Benz. Уже разрабатываются еще более экономичные и эффективные трансмиссии, а также гибридные приводы. Наша цель — отсутствие вредных выбросов.

Новый S-Класс становится все комфортнее и безопаснее, а вспомогательные электронные системы — все умнее. Все идет к появлению автономных автомобилей.

То, что было немыслимо несколько лет назад, сейчас становится реальностью. Мы делаем еще один важный шаг на пути к автономной езде с помощью следующего поколения электронных помощников, которые есть в том числе у S-Класса. Загибаем пальцы: Active Distance Assist, Active Steering Assist, Active Lane Change Assist, Active Emergency Stop Assist, Remote Parking Assist и Traffic Sign Assist — все эти системы помогают водителю нового S-Класса в различных ситуациях.



### 17 ЛЕТ УСПЕХА

Германа Шторпа нередко называют «отцом» S-Класса. С 2000 года он возглавляет разработку флагманских моделей Mercedes-Benz



То, что было немыслимо  
несколько лет назад,  
сейчас становится  
реальностью.

ГЕРМАН ШТОРП

**Какой из электронных ассистентов вы предпочитаете задействовать во время движения?**

Я прибегаю к помощи электронных ассистентов гораздо чаще, чем вы могли бы себе представить. Они помогают мне повседневно — например, в пробках. Мне очень нравятся интеллектуальные помощники — такие, например, как Traffic Sign Assist, который без участия водителя будет придерживаться установленного лимита скорости. И это — превентивная защита от опасных ситуаций.

**Что в новом S-Классе вам нравится больше всего?**

Система Energizing Comfort Control делает S-Класс еще комфортнее, одновременно управляя климат-контролем, вентиляцией и массажем в креслах, подсветкой салона и аудиосистемой. В итоге мы приходим к тому, что во время поездки на S-Классе пассажиры начинают себя чувствовать лучше, чем до того, как сели в машину.

**Как насчет Maybach?**

Mercedes-Maybach — это наш новый суббренд в премиальном сегменте. Автомобиль привлекает состоятельных клиентов своей эксклюзивностью и возможностями персонализации. Он сочетает совершенство Mercedes-Benz с роскошью Maybach. В 2016 году, когда началось производство, каждый десятый S-Класс нес шильдики Mercedes-Maybach.

**Вы все еще поворачиваете голову, увидев на улице S-Класс?**

Поворачиваю — это громко сказано. Но, конечно, я всегда рад видеть эту модель — я и моя команда работаем над S-Классом уже давно. Да что там работаем — мы живем им. А когда и где вы испытываете гордость, если говорить применительно к S-Классу?

Например, в Гонконге или Сеуле, где автомобилей S-Класса особенно много. А совсем недавно я побывал в Лос-Анджелесе у одного из крупнейших дилеров Mercedes-Benz. И знаете, что мне там сказали? Почти все владельцы S-Класса привозят свои машины исключительно на плановое обслуживание, поломки очень редки! Это, конечно же, приятный комплимент для такого человека, как я, который получил докторское звание в сфере контроля качества.

**S-Класс будет безукоризненным и в будущем?**

Я в этом уверен.

**Какой итог вы подвели бы 17 годам своей работы на посту главы отдела разработки S-Класса?**

Это потрясающе — быть причастным к созданию такого выдающегося автомобиля. Это работа мечты. Это Лига чемпионов. В команде наших соперников иногда лучше играют нападающие на правом фланге или защита на левом, и они даже создают голевые ситуации. А затем мы выигрываем со счетом 4:1. Именно так мы вновь сделали совсем недавно. Новый S-Класс — в точности такой, каким и должен быть лучший автомобиль в мире.



# ВЫ ЛЮБИТЕ ВАШ MERCEDES?

Не дайте повседневности нарушить ваши отношения.

Применяя проверенные временем шведские продукты и технологии, мы гарантируем эффективное сохранение внешнего вида и стоимости вашего Mercedes. В дополнение, вы экономите деньги, забываете о восках, полировке и сложном уходе.

FormulaU™ - защитное покрытие, которое оберегает краску автомобиля на протяжении нескольких лет. Взаимодействуя с заводскими материалами, защитный слой преобразует внешний вид автомобиля. Обработанный автомобиль выглядит эффектнее, чем абсолютно новый.

Задайте вопрос: какой уход за автомобилем я хочу получить? Традиционный, с негативным воздействием на материалы отделки и увеличением затрат на поддержание в оптимальном состоянии.

Или выбрать более эффективное решение: профессионально нанесенное защитное покрытие, которое поможет уменьшить расходы на содержание и сохранит стоимость вашего Mercedes так долго, как долго вы будете вместе.

Добро пожаловать в Mr. CAP!

Mr. CAP - Шведская компания основанная в 1990 году. Ежегодно мы обрабатываем более 65'000 автомобилей частных и юридических лиц в 14 странах.

[www.mrcap.com.ua](http://www.mrcap.com.ua)

 **Mr. CAP**  
The Car Appearance & Restyling Experts

НОВЫЕ ЗВЕЗДЫ

**ОЩУЩЕНИЕ  
ПРАЗДНИКА**

Немецкий художник  
Даниэль Зербст проезжает  
через Кадакес в новом  
кабриолете E-Класса

# Визит к Дали на побережье Коста-Бравы

КАДАКЕССКИЙ ЗАЛИВ считается одним из самых красивых в Каталонии. Многие молодые художники приезжают сюда в поисках вдохновения, идя по стопам великих сюрреалистов. Мы посетим мастерские местных художников, путешествуя на кабриолете E-Класса.

ТЕКСТ АЛЕКСАНДРОС СТЕФАНИДИС ФОТО ЯН ФРИЗЕ



**«Все, что я рисую  
или когда-то  
рисовал, —  
настоящее.  
В моих работах  
нет выдумок».**

ДАНИЭЛЬ ЗЕРБСТ

**ВДОХНОВЕНИЕ**

Кадакесская набережная.  
Свет Коста-Бравы.  
И идеальный автомобиль  
для вдохновения

## ДАНИЭЛЬ ЗЕРБСТ

Родившийся в немецком городе Брауншвейг художник уже 22 года живет в Кадакесе. С одной из своих картин он направляется в собственную студию, которая размещается в старом музее Дали. Свое творчество он описывает как «магический сюрреализм», отделяя его от классического сюрреализма



**С**альвадор Дали улыбается. Отлитый из бронзы, он стоит на бетонном постаменте, непридуманно опираясь на трость. Выставив напоказ свои знаменитые усы, он выглядит пришельцем из другого измерения. Но что на самом деле означает его улыбка? Понять это так же трудно, как и его картины. Возможно, он просто высмеивает свое сюрреалистичное присутствие на этой набережной. Кадакес невозможно представить без Дали. Его называли безумцем, когда он без оглядки нарушал все мыслимые и немыслимые каноны. Но благодаря ему залив и маленький городок на его берегу стали известными во всем мире. Дали смотрит на нас с бесчисленных фотографий и плакатов, все еще висящих в местных заведениях, о нем по сей день говорят за столиками здешних ресторанов и кафе.

Благодаря Дали бывшая рыбацкая деревушка с ее белыми домиками и крышами из красной черепицы превратилась в излюбленное место художников. В том числе

### ПОКЛОНЕНИЕ ДАЛИ

Сальвадор Дали наблюдает за Кадакесом в прямом смысле слова.

На набережной возвышается его трехметровая бронзовая статуя

### ЛЮБИМЫЙ КОФЕ

По утрам кафе «Казино» (вверху слева) становится самым популярным заведением для многих жителей Кадакеса, включая Даниэля Зербста

величайших мастеров XX века, таких как Рене Магритт, Марсель Дюшан и Ричард Гамильтон. Сегодня Кадакес — центр почитания Дали и самый красивый городок на побережье Коста-Бравы. Именно здесь Дали отдыхал летом в детстве, прогуливаясь по узким улочкам, которые уходят вверх от живописной бухты. Именно здесь он решил поселиться в 1930-х годах, купив две рыбацкие хижины и превратив их в квартиру, а также обзаведясь студией в соседней деревушке Порт-Льигат. Именно здесь он жил и творил.

До Кадакеса, который расположился к северо-востоку от Барселоны недалеко от границы с Францией, на новом кабриолете E-Класса можно добраться за два часа. Сюда по-прежнему влечет молодых талантливых художников. Кто-то из них осел здесь много лет назад, другие рассматривают Кадакес как ступень на пути к славе. Сюрреализм до сих пор живет в этом сонном средиземноморском мире.

Немецкому художнику Даниэлю Зербсту 42 года, и он любит свободу, которую дарит ему Кадакес. В светло-голубых солнечных очках он едет на кабриолете E-Класса вдоль набережной, приветствуя друзей и коллег-художников. «Они привыкли меня видеть на велосипеде», — комментирует он их удивление с озорной улыбкой, так похожей на усмешку Дали. Зербст гладит мягкую красную кожу Narra на передней панели E-Класса. Свобода — это не просто слово, иногда ее можно почувствовать на ощупь. ➤

Зербст приехал в Кадакес в 1995 году в возрасте 20 лет, желая убежать от жизни в Брауншвейге и стези учителя, которую уготовали ему родители. Он стажировался на ювелира, учился в колледже искусств. Приехав в Испанию, Даниэль поначалу был разнорабочим на стройке и официантом в кафе, и только спустя время стал зарабатывать как художник. Писал картины день и ночь и попутно учил испанский язык. Он редко просыпается раньше десяти утра, поскольку считает себя «совой».

После поездки на кабриолете E-Класса он заказывает в кафе «Казино» чашку кофе и закуривает сигарету. Его лицо по-прежнему скрывают очки, рубашка расстегнута. Время течет сквозь пальцы, как в знаменитой картине Дали. В кафе семиметровые потолки и окна почти такой же высоты. В зале — деревянные столы и длинная барная стойка, за которой улыбчивый бариста готовит лучший кофе в городе.

«Я не считаю себя классическим сюрреалистом», — объясняет Зербст, чья впечатляющая студия расположена на втором этаже старого музея Дали всего в двух минутах ходьбы от «Казино». На стенах — около 40 его картин, из них выделяется выполненное в изумрудно-голубых тонах семиметровое полотно «Аналоговый кибер-фриз», на котором библейские сюжеты смешались со сценами из «Звездных войн». В картинах Зербста утопия и антиутопия идут рука об руку, так что никогда нельзя быть до конца уверенными: прошлое ли перед нами, настоящее или будущее. Сам он свой стиль называет «магический сюрреализм». «Все, что я рисую или когда-то рисовал, — настоящее. В моих работах нет выдумок». У него уже есть идея, как поездку на E-Классе перенести на холст, но пока художник не хочет раскрывать секрет. «Вдохновение — это форма магии», — таков его ответ.

**ХОАКИН ЛАЛАНН**

Лаланну всего 28 лет, а он уже считается одним из наиболее перспективных представителей испанской арт-сцены. Он переехал из Уругвая в Испанию в 2009 году, а в Кадакесе живет с 2010-го. Сегодня его картины стоят свыше 5000 евро. Творчество Лаланна — это смесь поп-арта, сюрреализма и ренессанса



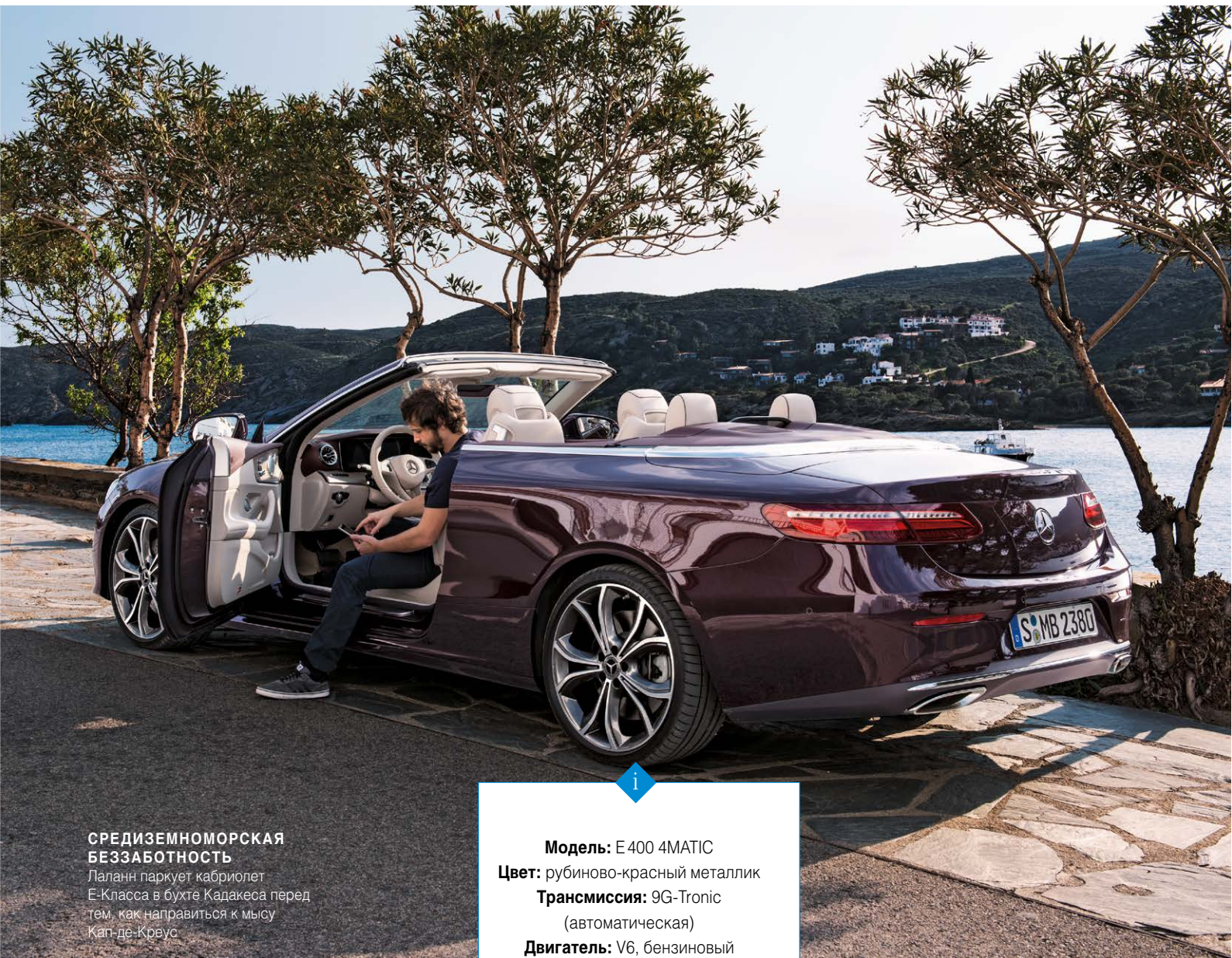
**КАРТИНА МАСЛОМ**  
«Сон разума»,  
Хоакин Лаланн,  
65x81 см,  
4800 евро.  
Продано

**РАБОТА**  
Хоакин паркует машину возле своей студии, которая находится на одной из самых восхитительных улочек города

**УДОВОЛЬСТВИЕ**  
Особенную атмосферу в интерьере кабриолета E-Класса создают профилированные сиденья с идеальной отделкой







## СРЕДИЗЕМНОМОРСКАЯ БЕЗЗАБОТНОСТЬ

Лаланн паркует кабриолет E-Класса в бухте Кадакеса перед тем, как направиться к мысу Кап-де-Креус

Желание Зербста отделить свое искусство от творчества таких художников, как Дали, отнюдь не показное. Любой, кто хочет, чтобы в Кадакесе его серьезно воспринимали как художника, должен найти собственный путь и индивидуальный стиль.

В свое время английский художник Ричард Гамилтон призвал Зербста не растрчивать свой талант на интерпретации картин, ранее созданных другими художниками, а рисовать то, что видит только он. «Гамилтон — настоящий друг», — говорит Даниэль.

Солнечные блики играют на стеклах высоких окон «Казино». Иногда Зербст описывает свою жизнь так, как будто это именно то, о чем он мечтал. Но время от времени становится заметным внутренний конфликт, который и заставляет его писать ночи напролет. Это спокойный, утонченный и чувствительный человек, его картины стоят несколько тысяч евро каждая.

В ресторане «Л'Хостал» любил сживать Дали и, по словам владельца, помогал в создании интерьера. На

i

**Модель:** E 400 4MATIC

**Цвет:** рубиново-красный металлик

**Трансмиссия:** 9G-Tronic  
(автоматическая)

**Двигатель:** V6, бензиновый

**Рабочий объем, см<sup>3</sup>:** 2996

**Мощность, кВт при об/мин:**  
245 при 5250–6000

**Максимальная скорость, км/ч:**  
250 (ограничена электроникой)

**Расход топлива, л/100 км\*:**  
городской цикл — 11,4–11,2  
загородный цикл — 6,9–6,6  
смешанный цикл — 8,6–8,3

**Выбросы CO<sub>2</sub>, г/км:**

смешанный цикл — 194–187

**Класс**

**энергоэффективности:** D–C

Значения могут различаться в зависимости от модели и диаметра шин

**Система Start-Stop:** есть



[MBMAG.ME/E-CLASS-CABRIOLET](http://MBMAG.ME/E-CLASS-CABRIOLET)

\*Детальное описание методики расчета см. на стр. 79.

стенах заведения много фотографий великого художника, с которых он смотрит на мир в своей излюбленной манере — с широко открытыми глазами. Кажется, что сейчас он подмигнет и, в свою очередь, сделает снимок того, что находится перед ним.

Хоакин Лаланн регулярно бывает в «Л'Хостал». «Здесь подают лучшую рыбу», — объясняет этот 28-летний парень из Уругвая, который в 2009 году переехал в Испанию, получив здесь искусствоведческую стипендию. В Кадакесе он живет с 2010 года. Многие считают его одной из восходящих звезд арт-сцены. Картины на его последней выставке в Барселоне были распроданы за один день, даром что каждая стоила больше 5000 евро. Он сыплет цитатами своих кумиров — Рафаэля, Фернандо Ботеро, Рене Магритта. «Но они гиганты, а я лишь карлик, — скромно замечает он. — Мои картины представляют собой смесь поп-арта, сюрреализма и искусства эпохи Возрождения».

Президент Уругвая во время визита в страну короля Испании вручил ему в качестве подарка одну из



**«Кабриолет Е-Класса — полноценный четырехместный автомобиль, он на 14 см длиннее открытой версии С-Класса, — объясняет глава отдела разработки Е-Класса Кристиан Фрюх. — И эти дополнительные сантиметры означают, в частности, увеличенный простор на втором ряду сидений». Главные особенности кабриолета Е-Класса:**

**Дизайн.** Доминирующий элемент в передней части кузова — бампер с выразительными прорезями, который придает кабриолету Е-Класса характерный облик. А радиаторная решетка с одним ламелем и трехлучевой звездой Mercedes добавляет динамики. Матерчатый верх можно поднять или опустить за 20 с, система работает на скоростях до 50 км/ч.

**Подвеска.** В стандартном оснащении — подвеска Agility Control, которая позволяет добиться баланса комфорта и управляемости благодаря постоянно изменяемой жесткости в зависимости от условий движения. Опция — пневмоподвеска Air Body Control с трехкамерными пневмобаллонами и адаптивным демпфированием, которая обеспечивает плавный ход на высоком уровне и имеет два режима — Comfort и Sport.

**Интерьер.** Воздуховоды климатической установки в виде турбинных колес и панель приборов с двумя опциональными 12,3-дюймовыми дисплеями подчеркивают спортивность

кабриолета Е-Класса. А система Airscarf минимизирует воздушные завихрения, делая поездку в открытом автомобиле максимально комфортной. В результате даже с опущенным верхом пассажиры могут разговаривать друг с другом, не повышая голоса.

**Размеры.** Длина — 4826 мм, ширина — 1860 мм, высота — 1428 мм.

**Интерактивные системы.**

Информационно-развлекательная система кабриолета Е-Класса поддерживает инновационный протокол Near Field Communication, который позволяет использовать совместимый с ним смартфон как цифровой ключ для доступа в автомобиль. Многие функции активируются сенсорными кнопками на рулевом колесе или с помощью сенсорной панели на центральной консоли, которая распознает рукописный текст, а также с помощью голосового управления.

**Вспомогательные системы.** В стандартном оснащении — система Active Brake Assist, которая оповещает о возможной аварийной ситуации и при угрозе столкновения самостоятельно задействует тормоза. В качестве опции доступен активный круиз-контроль Distronic Plus в паре с помощником Steering Assist. Также предлагается система кругового обзора, значительно облегчающая маневрирование и парковку в стесненных условиях.

**Двигатели.** При запуске на рынок для кабриолета Е-Класса доступны один дизельный мотор (версия Е 220 d) и три бензиновых (Е 200, Е 300 и Е 400 4MATIC).


картин Лаланна. «Моя мать была так горда мной, что едва сдерживала себя», — смеется он.

Лаланн вообще часто смеется. Глядя на его взъерошенные волосы и бороду, измазанные краской руки и творческий беспорядок в мастерской, становится понятно, что его мир — это живопись, и ничего больше. Он с головой погружен в работу, проводя у холста 12–14 часов в день. «Но время от времени приятно выбраться из студии, чтобы освободить голову и перезагрузиться», — говорит он.

## РИСУНКИ КУКУРУКУ

Лаланн медленно катит по Кадакесу, показывая нам достопримечательности: бар «Мелитон», где французский и американский художник Марсель Дюшан каждое лето играл джаз, и дом, в котором когда-то жил Ричард Гамильтон. А еще дальше — выступающая из моря скала (фото слева). «Это кукурузу», — говорит Хоакин. Кукурузу? «Изображения скал можно найти на многих картинах Дали», — объясняет он. Оказывается, Лаланн — энтузиаст-экскурсовод. Он останавливает машину у обочины и ищет в интернете картину Дали с изображением скалы. В его работах тоже проскакивают эти мотивы в знак уважения к великому художнику.

«Сальвадор Дали увековечил Кадакес», — добавляет Лаланн после паузы, а затем показывает на экране смартфона другие картины великого сюрреалиста, в которых обыграны мотивы этого городка. Например, «Великий мастурбатор», на которой изображено деформированное человеческое лицо, чьим прототипом стала одна из скал неподалеку от мыса Кап-де-Креус. По дороге к нему Лаланн наслаждается теплым ветерком, ласкающим его шею. Он никогда не слышал о системе Airscarf, которая обдувает шею теплым воздухом. «Воздушный шарф?» — спрашивает он с удивлением. — Это же так сюрреалистично!»

Над маяком, который возвышается над Кап-де-Креус, дует бодрящий ветер трамонтана. Этот мыс является частью национального природного парка, известного своими причудливыми скалами, формы которых в течение многих тысяч лет формировали ветер и дождь. Даниэль Зербст тоже любит здешние скалы. «Этот резкий, необузданный пейзаж уносит меня в свой особенный мир, он дает мне ощущение покоя», — говорит он. Художник мечтательно смотрит на голубое безоблачное небо. Недавно космическое агентство NASA отправило одну из его картин на орбиту Земли — где-то там высоко над нами пространство бороздит космический корабль с его идеями на борту. 

# «Сальвадор Дали увековечил Кадакес»

ХОАКИН ЛАЛАНН



## УНИКАЛЬНЫЙ ОПЫТ

Для Хоакина Лаланна эта поездка стала первым опытом вождения кабриолета Mercedes-Benz. «Мои родители всегда ездили на автомобилях Mercedes-Benz, но у них никогда не было кабриолета!»



## НА ЗАКАТЕ

Закатное солнце отражается на кузове кабриолета E-Класса на обратном пути с мыса Кап-де-Креус

# НЕПРЕКЛОНИМЫЙ

В этом сезоне за команду Формулы 1 Mercedes-AMG Petronas Motorsport выступает **ВАЛТТЕРИ БОТТАС**. Финну 27 лет, и пока он не хватал звезд с неба. Но его цель — чемпионский титул, ни больше ни меньше. Вместе с Боттасом мы отправились в его родную Финляндию.

ТЕКСТ АЛЕКСАНДРОС СТЕФАНИДИС • ФОТО СТИВ ЭТЕРИНГТОН



**У НЕГО ЕСТЬ  
ТАЛАНТ**

Новый пилот  
команды  
Mercedes-AMG  
Валттери Боттас  
готов бросить вызов  
фаворитам в борьбе  
за титул

СПОРТ



**ЗИМНЯЯ СКАЗКА**

Боттас наслаждается уединением. На пристани у своего дома на берегу озера в окрестностях Лахти он может побыть наедине с собой



**ПОДДАТЬ ОГНЯ**

Боттас подбрасывает дров в огонь, чтобы согреться. Неудивительно, ведь снаружи — 18-градусный мороз



лем весит семь килограммов. Каждый раз, когда Валттери Боттас поворачивает или наклоняет голову, его футболка все больше пропитывается

потом. Тренировка по укреплению мышц шеи длится 45 минут. И каждую из них он нагружает по полной, ведь перегрузки в Формуле 1 сравнимы с теми, что испытывают летчики. Формульные пилоты поджары и за редким исключением невысокого роста. Но когда Боттас снимает футболку, чтобы переодеться, становятся видны результаты тренировок. При росте 173 см он весит 70 кг, на шее играют мускулы, а трицепсы овивают руки, словно стальные тросы.

Несколько часов спустя наступает типичный финский вечер, каким он бывает в феврале: ветрено, влажно и 18-градусный мороз. Дом Боттаса расположен в 100 км от Хельсинки, больше шести месяцев в году здесь лежит снег, а озера и реки покрыты толстым слоем льда. В этой местности в основном увлекаются хоккеем, тем необычнее, что финн оказался в Формуле 1.

Боттас вырос в Настоле. Этот городок столь мал, что о нем не слышали даже многие финны. Сейчас гонщик живет в Монако, но по-прежнему владеет здесь маленьким домиком, который стоит у озера. Его терраса выходит к воде, вокруг, словно хранители покоя, выстроились ели, березы и осины. Этот дом — убежище Боттаса, место для уединения и релаксации.

Со времени его первой гонки за команду Mercedes-AMG, где он финишировал третьим вслед за Себастьяном Феттелем и Льюисом Хэмилтоном, прошло уже немало времени. Впереди еще почти целый сезон, но сейчас он в пуховике и шерстяной шапке стоит на берегу озера и показывает нам квадратную полынью во льду, которую его отец вырубил накануне. Сегодня будет сауна!

Для многих стало сюрпризом, что преемником завершившего карьеру Нико Росберга стал именно Боттас. С одной стороны, он опытен и хорошо зарекомендовал себя в команде Williams, за которую гонялся до этого. С другой — до начала выступлений за Mercedes-AMG громких успехов финн не добивался. И заключенный с ним однолетний контракт только подлил масла в огонь, усилив разговоры, что, дескать, его приглашение — не более чем временное решение, а сам он не сможет на равных конкурировать с лидером команды Льюисом Хэмилтоном. Однако с начала сезона Боттас не единожды доказывал, что его критики ошиблись. И так, кто этот финн, сменивший бело-голубые цвета Williams на серебристый Mercedes-AMG?

«Мне было четыре года, когда отец впервые взял меня на картинг», — вспоминает Боттас, стоя на террасе своего дома. Он рассказывает о мальчишке, которому

### ФОРМУЛА 1: БЛИЖАЙШИЕ ГОНКИ

09.07: Гран При Австрии (Шпильберг)  
16.07: Гран При Великобритании (Сильверстоун)  
30.07: Гран При Венгрии (Будапешт)  
27.08: Гран При Бельгии (Спа-Франкоршам)  
27.08: Гран При Италии (Монца)  
27.08: Гран При Сингапура (Сингапур)

сразу полюбил шум моторов и запах бензина. «Я сел за руль и мгновенно почувствовал: это оно, именно этим я хочу заниматься!» Но в то время Валттери был еще слишком мал, чтобы гоняться: он не мог даже дотянуться до педалей. «Мне пришлось ждать, чем я был крайне разочарован», — говорит он с улыбкой человека, который уже знает, что у этой истории счастливый конец. «Когда мы вернулись домой, мой дедушка весело подшучивал надо мной: «Если каждое утро будешь съедать полную миску мюсли, то уже следующим летом сможешь достать до педалей». Конечно же, я согласился».

Итак, с тех пор маленький Валттери каждое утро ел мюсли. Прошла осень, за нею зима, и когда наступило лето, отец вновь повез его на картинг. Он сел за руль и выжал педаль газа. «Я никогда не забуду это чувство», — рассказывает Боттас. Его щеки покраснели на морозе, а голубые глаза весело поблескивают под шерстяной шапкой, когда он вспоминает, как впервые почувствовал силу и мощь гоночного автомобиля, как эта энергия молнией пронзила его тело и прижала к сиденью. Причем всего этого, как уверяет Боттас, не было бы без мюсли. «Ведь я их не любил, — улыбается он. — Но ел каждое утро, потому что очень сильно хотел оказаться за рулем карта». Когда Боттас смеется, его лицо разглаживается, теряя скандинавскую суровость, а ямочки на щеках дают понять, что перед нами хоть и хладнокровный, но весьма дружелюбный парень.

### ВИЗИТ В ШКОЛУ

«Валттери всегда добивался поставленной цели», — вспоминает его бывший учитель Ари Силтанен (справа)





**СРЕДИ ПРОФЕССИОНАЛОВ**

Зимой Боттас тренируется в учебно-тренировочном центре олимпийской подготовки в Паюлахти, где спортсмены готовятся к соревнованиям







### ВЫПУСТИТЬ ПАР

У каждого финна в доме есть сауна — часто в пристройке, расположенной рядом с главным домом. Сауна Боттаса стоит у озера

Истории из детства могут многое рассказать о человеке и становлении его характера. Валттери Боттас, который идет по стопам легендарных финских пилотов Мики Хаккинена и Кими Райкконена, довольно-таки рано выучил важный урок. Чтобы добиться цели, следовать своим мечтам и амбициям, зачастую приходится делать то, что тебе не нравится. Например, целый год есть мюсли по утрам. «Упрямый ли я?» — переспрашивает Боттас и замолкает, прежде чем ответить. Это еще одна его особенность. Он тщательно обдумывает ответы — иногда пауза может длиться 10 и даже 20 секунд.

Многие видят в этом проявление обычной финской сдержанности. Но любой, кто проведет в Финляндии хотя бы несколько дней, быстро поймет, что это клише не распространяется на всех жителей страны. Тем примечательнее характер Боттаса: не каждый гонщик отвечает на вопросы так же быстро, как водит машину. «Моя сила воли тверда как железо» — говорит Боттас без намека на улыбку. — Я голоден до побед и увлечен своим желанием стать еще лучше. Так что если под словом «упрямый» подразумевать целеустремленность и настойчивость, тогда я такой и есть».

Железная воля. Такой человек не будет довольствоваться вторым или третьим местом на финише. «Мне нечего терять, я могу только выиграть», — восклицает он после короткой паузы. И, похоже, ему нравится эта роль.

Именно Боттас оказался тем, кого руководитель Mercedes-AMG Тотто Вольф взял на замену ушедшему Нико Росбергу. И хотя ранее Валттери приезжал в очки и даже поднимался на подиум, он не считает это значимыми достижениями. «Для меня главная цель — выиграть титул. Но сперва нужно выиграть гонку». Этого не пришлось долго ждать: свою первую победу в карьере он одержал уже в четвертой гонке за команду «Серебряных стрел». Это случилось на Гран При России в Сочи.

Боттаса считают чрезвычайно аккуратным, но не очень быстрым пилотом. Он мастерски пилотирует под дождем и умеет обороняться, грамотно просчитывая риски на трассе. Он работал тест-пилотом в команде Williams с 2010 по 2012 год, а с 2013-го защищал ее цвета в гонках. К началу этого сезона за его плечами остались 77 Гран При, в которых он заработал 441 очко. Стену его личного спортзала украшает цитата Мухаммеда Али: «Потерпи немного сейчас — и всю остальную жизнь живи как чемпион». По словам неисполнительного директора Mercedes-AMG Ники Лауды, у Боттаса есть все, чтобы пилотировать на уровне Росберга. А Росберг, как мы все знаем, стал чемпионом мира.

Но Лауда также знает, что Валттери Боттас не из тех пилотов, которые выставляют напоказ свое эго. Боттас живет в мире с самим собой, он вежливо просит посетителей снять обувь перед тем, как войти к нему в дом.

Всякий раз, когда у него есть свободное время, он любит встречаться со старыми школьными друзьями, чтобы поиграть в хоккей на PlayStation.

После школы Боттас выучился на автомеханика, что логично, учитывая его страсть к автомобилям и гонкам. Сейчас он сидит в своей сауне, поливая горячие камни водой: она шипит, а температура в парилке становится все выше. Его бывший школьный учитель Ари Силтанен описывает Боттаса как спокойного и усидчивого ученика: «Валттери всегда добивался поставленной цели».

По пути домой после тренировки мы останавливаемся в придорожном ресторанчике Lähde-Kioski, который поддерживал Боттаса в начале карьеры. На стенах все еще висят его фотографии, которым по 15–20 лет, и вырезки из старых газет с сообщениями о его первых победах. На этих давних снимках из-за руля карта



## У Боттаса есть все, чтобы пилотировать на уровне Росберга.

**НИКИ ЛАУДА,  
НЕИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР  
MERCEDES-AMG PETRONAS  
MOTORSPORT**

### ПОБЕДА!

Первую победу в Формуле 1 Валттери Боттас одержал в апреле на Гран При России в Сочи (слева). Вместе с ним в 2017 году за команду Mercedes-AMG выступает Льюис Хэмилтон (позади справа)

на нас смотрит светловолосый, слегка полноватый парнишка. Боттас ухмыляется: «Было время, когда у меня было немного лишнего веса».

В меню ресторана есть блюдо в его честь — «Бургер Боттаса», который стоит 6 евро. На вкус он лучше, чем выглядит. То же можно сказать и о самом Боттасе. Конечно, никто не ждет, что он будет постоянно прессинговать чемпионов мира Льюиса Хэмилтона и Себастьяна Феттеля. Но если ему это удастся, это будет означать победу в гонке.

Боттас надевает халат и тапочки и, выйдя из сауны, спускается к озеру. Он очень осторожно идет по снегу, чтобы не поскользнуться. И в ледяную прорубь спускается спокойно — без дрожи и криков. Боттас никогда не боялся вызовов и, похоже, хорошо справится и с этим.



# ТРЕНДЫ БУДУЩЕГО



ЛИЗЗИ БОУРИНГ

Куда движется мир моды и кто задает тренды? Своим видением с участниками конференции Vogue UA Conference: Fashion & Business поделилась Лиззи Боуринг, директор департамента модных показов авторитетной трендотчинговой компании **WGSN**.

ТЕКСТ ЮЛИЯ МОНАКОВА ФОТО ПРЕСС-СЛУЖБЫ БРЕНДОВ



## VOGUE CONFERENCE

ПРОШЕДШАЯ В КОНЦЕ АПРЕЛЯ В ФЕШЕНЕБЕЛЬНОМ СТОЛИЧНОМ ОТЕЛЕ FAIRMONT КОНФЕРЕНЦИЯ VOGUE UA CONFERENCE: FASHION & BUSINESS — УЖЕ ВТОРАЯ ПО СЧЕТУ. ПЕРВАЯ СОСТОЯЛАСЬ В 2016 ГОДУ ПРИ ПОДДЕРЖКЕ MERCEDES-BENZ KIEV FASHION DAYS. В ЭТОТ РАЗ ОБСУДИТЬ ТРЕНДЫ FASHION-ИНДУСТРИИ СОБРАЛИСЬ БОЛЕЕ 100 СПЕЦИАЛИСТОВ СО ВСЕЙ УКРАИНЫ, А СРЕДИ ПРИГЛАШЕННЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЭКСПЕРТОВ БЫЛИ ДИРЕКТОР FASHION-ИНСТИТУТА POLIMODA ДАНИЛО ВЕНТУРИ, ДИРЕКТОР ОТДЕЛА ОБРАЗОВАНИЯ АССОЦИАЦИИ CFDA САРА КОЗЛОВСКИ, ОСНОВАТЕЛЬ ARTS THREAD INTERNATIONAL АЛЕКС БРАУНЛЕСС, FASHION-СКАУТ МАТТЕО БАРДИ. ОТДЕЛЬНО СТОИТ ОТМЕТИТЬ ЗНАМЕНИТУЮ ЛИЗЗИ БОУРИНГ, КОТОРАЯ ЗАНИМАЕТ ДОЛЖНОСТЬ ДИРЕКТОРА ДЕПАРТАМЕНТА МОДНЫХ ПОКАЗОВ WGSN. СЕГОДНЯ ЭТА ТРЕНДВОТЧИНГОВАЯ КОМПАНИЯ — АНАЛИТИЧЕСКАЯ ПЛАТФОРМА №1 В МИРЕ, ОПРЕДЕЛЯЮЩАЯ МОДНЫЕ ТРЕНДЫ ЗАВТРАШНЕГО ДНЯ. ДЕЛИМСЯ С ВАМИ ГЛАВНЫМИ МЕССЕДЖАМИ ЛИЗЗИ БОУРИНГ ОБ ОСНОВНЫХ АКЦЕНТАХ ПРЕДСТОЯЩЕГО СЕЗОНА.



### РАЗМЫТОЕ ПОНЯТИЕ

«Тренды цикличны, но все зависит от сегмента рынка. Отношение потребителя к одежде постоянно меняется. Мы в WGSN склонны рассматривать модные тенденции через эфемерные понятия — стиль, цвет и силуэты, которые подвержены сезонности. При этом есть тренды, которые в разных интерпретациях растягиваются на десятилетия».

Одной из первых и важнейших тенденций сезона осень-зима 2017/18 Лиззи считает отсутствие четких рамок в стиле, что выражается в смешении категорий и жанров. Спортивные бомберы и куртки с лампасами можно надевать с чокерами из кристаллов и даже ювелирными украшениями, а полуспортивные юбки из неопрена или сетки дизайнеры предлагают носить с классическими жакетами ladylike.



### У ПРИРОДЫ НЕТ ПЛОХОЙ ПОГОДЫ

«Вне сезонов!» — именно таков лозунг нескольких последних недель моды в Нью-Йорке, Лондоне, Милане и Париже. Летние коллекции практически невозможно отличить от осенне-зимних. Во всех показах, вне зависимости от поры года, присутствует верхняя одежда: пальто, тренчкоты, плащи, бомберы, куртки. Такой тренд во многом обусловлен тем, что в современном мире люди часто путешествуют по странам с разными часовыми поясами. А это значит, что отпадает потребность в каком-то одном сезонном гардеробе. И вот уже цветастые платья с ботинками будут актуальны и в холодную пору, а плащи oversize — летом.

### СОВРЕМЕННЫЕ РОМАНТИКИ

Романтичное настроение — прямая противоположность спортивного и утилитарного стиля. Именно эти две тенденции и будут задавать тон в сезоне осень-зима 2017/18. Воланы, рюши, органза, фатин, нежная палитра, хрупкие образы — на подиумах мировых столиц моды царит дух романтики. В коллекциях преобладают платья, а костюмы или комбинезоны дизайнеры выполняют подчеркнuto женственными.



### «НА РАЙОНЕ»

Эстетика уличного стиля стала настоящим открытием последнего года благодаря таким брендам, как Vetements, Alexander Wang и Gosha Rubchinskiy. Кепки и бейсболки, растянутые худи и спортивные кардиганы, баскетбольные шорты и принты с логотипами — все это появилось в коллекциях самых роскошных марок, а вскоре окажется и в гардеробах мировых знаменитостей, блогеров и лидеров мнений.

### ВИКТОРИАНСКАЯ ЭПОХА

Эту интересную концепцию с легкой подачи европейских трендсеттеров подхватили и украинские дизайнеры. Вычурный стиль, объемные рубашки с рюшами и воротниками-стойками, модели в стиле средневековых мундиров, романтичные кейпы — такой видят современную девушку многие бренды.

### БЛАГОРОДНАЯ ЭКСЦЕНТРИЧНОСТЬ

Выглядеть аристократично и эффектно — задача №1 для современных модниц. Классические формы, силуэты и модели дополняются яркой вышивкой, пестрыми аппликациями и ироничными аксессуарами.



СОВЕРШЕНСТВО



# РАЙ ПОБЛИЗОСТИ

Заново открыть Турцию взыскательным туристам предлагает отель Cornelia Diamond Golf Resort & Spa. Здесь сочетаются высочайший уровень обслуживания и традиционное восточное гостеприимство. И этот райский уголок совсем рядом.

Ничего не может быть хуже, чем придерживаться расхожего мнения и пребывать в плену стереотипов. Есть только один путь — всегда выбирать самое лучшее. Вот кредо, которому следуют клиенты Mercedes-Benz. Это в равной степени относится и к курортному отдыху. Среди многообразия притягательных мест на планете нас манят Мальдивы, Багамы и Дубай, Сейшелы и Барбадос. И пусть не покажется странным, но к этому списку мы бы добавили Турцию.

Казалось бы, она уже давно стала близкой, привычной и в чем-то даже обыденной туристической локацией. Страна, которая славится в первую очередь концепцией all inclusive, а не эксклюзивным отдыхом премиального уровня. Так вот, это стереотип. И его полностью разрушают отели сети Cornelia Hotels.Golf.Spa, которые ждут нас на сказочных пляжах Белека.



## УТОНЧЕННОСТЬ ВКУСА

Белек давно завоевал славу престижнейшего курорта Анталии. Изумительное место, где бирюза Средиземного моря сливается с изумрудом хвойных деревьев, насыщая воздух живительной силой, превращающей отдых в незабываемый процесс релаксации и восстановления. В этом райском уголке и расположен фешенебельный пятизвездочный отель Cornelia Diamond Golf Resort & Spa.

По разнообразию номеров он удовлетворит самому взыскательному вкусу. Даже в наиболее компактных номерах площадью 42–50 кв. м есть все самое необходимое, включая ванную комнату и балкон. Двухкомнатные номера ка-





тегории Garden Family Rooms (70 кв. м) с двумя ванными комнатами имеют выход в сад, а Lake Family Rooms (80 кв. м) — выход к бассейну с собственной террасы.

Для жаждущих атмосферы особого комфорта предназначены съюты — от Golf Suite площадью 65 кв. м, с потрясающим видом на гольф-поле, до двухуровневого Diamond Suite площадью 310 кв. м, с гостиной, внутренним бассейном и сауной на первом этаже, зоной отдыха с двумя спальнями — на втором.

А в прямом и переносном смысле на вершине — президентский съют площадью 700 кв. м на последнем этаже отеля, откуда открывается захватывающая панорама Средиземного моря. Три спальни, гостиная, рабочий кабинет, лаунж-зона. И даже встроенный бассейн площадью 40 кв. м с подогреваемой водой.

Эффект попадания в уникальное место усиливает собственный спа-центр Crassula с тремя отделами — Spa Relax, Spa Luxury и Spa Private. Благодаря натуральной косметике и профессиональному персоналу тело и душа здесь полностью обновляются, словно переходя на новый уровень жизни. Как насчет того, чтобы испробовать дальневосточный массаж, основанный на философии Zen, различные процедуры эпохи Османской империи и даже процедуры с использованием 24-каратного золота?

Приверженцам спорта придется по вкусу многообразие возможностей для поддержания физической формы. Спортивный центр отеля Cornelia Diamond Golf Resort & Spa располагает тремя профессиональными

### РЕСТОРАНЫ À LA CARTE ОТЕЛЯ CORNELIA DIAMOND GOLF RESORT & SPA

#### SUMACK

ГРИЛЬ/КЕБАБ

#### FISH AND LOVE

МОРЕПРОДУКТЫ

#### BUBBLE

ФРАНЦУЗСКАЯ КУХНЯ

#### FOREST CLUB

КУХНЯ ЛАТИНСКОЙ И СЕВЕРНОЙ АМЕРИКИ

#### LOCANTHA

ТУРЕЦКАЯ И ОСМАНСКАЯ КУХНЯ

#### BUBBLE GOLD

VIP-РЕСТОРАН ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНОЙ  
КУХНИ

#### SAPORE

СРЕДИЗЕМНОМОРСКАЯ КУХНЯ

#### TAI PEN

ДАЛЬНЕВОСТОЧНАЯ КУХНЯ

#### BARBEQUE

МАНГАЛ И ШАШЛЫКИ



Ну и какой же эксклюзивный отдых без гастрономического удовольствия? Естественно, утонченного. Незачем лететь за тридевять земель, преодолевая многие тысячи километров, чтобы отведать заморскую кухню. Все есть в одном месте — в отеле Cornelia Diamond Golf Resort & Spa посетители ждут девять ресторанов à la carte, в которых представлены лучшие кулинарные шедевры и изыски со всего света — от Азии до Америки. И даже самый искушенный ценитель будет приятно удивлен широтой меню, предлагающих и блюда итальянской классики, и морские деликатесы, и дичь, и аутентичную кухню Османской империи.

футбольными полями, которые по всем параметрам соответствуют стандартам FIFA, включая системы освещения и орошения. Поклонников тенниса ждут 10 теннисных кортов с различным покрытием (грунт, искусственная трава, твердое покрытие), отвечающих требованиям ITF. Спортивное снаряжение для игры можно взять напрокат, а при необходимости — получить несколько уроков у профессиональных тренеров.

# РАЙ ДЛЯ ГОЛЬФИСТОВ

В названии отеля не зря упоминается гольф. Для ценителей этой аристократической игры здесь созданы исключительные условия. В пешей доступности от отеля находится Cornelia Golf Club Nick Faldo Championship Golf Course — без сомнения, одно из лучших гольф-полей Европы. Здесь на площади 1,4 млн кв. м расположены 27 лунок, которые благодаря профессиональной планировке наилучшим образом сочетаются с природным ландшафтом и рукотворными препятствиями в виде бункеров и озер. Его спроектировал легендарный британский гольфист и признанный архитектор гольф-полей Ник Фалдо, который скомпоновал три конфигурации по девять лунок так, чтобы игрок любой категории гарантированно получил острые ощущения и незабываемое удовольствие от игры.

А тех, кто только делает первые шаги в гольфе, ждет академия известного гольф-инструктора Дэвида Ледбеттера.

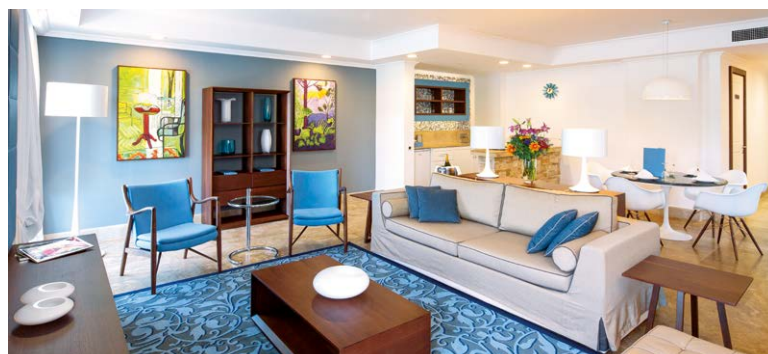
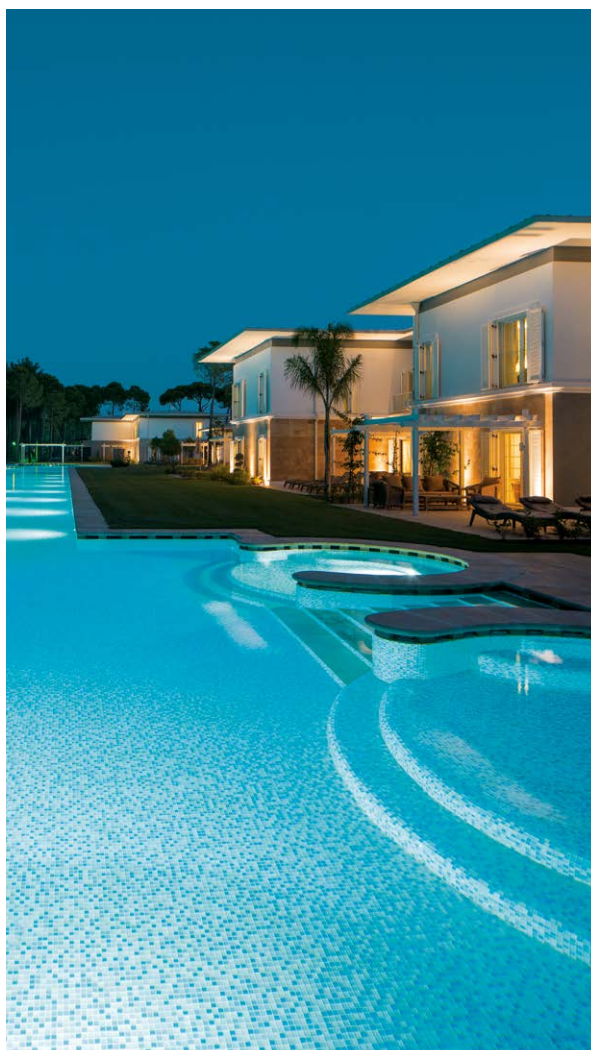


# МИР ПОКОЯ И ГАРМОНИИ

Еще больше уединения с неизменно высочайшим уровнем комфорта и сервиса подарит отдых на расположившихся неподалеку от отеля виллах Azure Villas by Cornelia. Роскошь и продуманность даже мельчайшей детали до мелочей рождает новый мир — мир покоя и гармонии, делая каждый день пребывания здесь по-настоящему особенным.

Он наполняется комфортом в тот момент, когда прямо с террасы виллы ступаешь в бассейн с морской водой. Каждая из 33 вилл (два этажа, площадь от 180 до 310 кв. м) имеет как минимум две спальни с ванной в каждой из них. Все внутреннее убранство — от мебели и LCD-телевизоров до мраморных полов на первом этаже — работает на создание атмосферы роскоши.

На пляже для гостей вилл Azure предусмотрена отдельная VIP-зона, а при бронировании столиков в ресторанах à la carte отеля Cornelia Diamond Golf Resort & Spa им будет отдан приоритет. Кроме того, доступно специальное меню спа-услуг, которые можно заказать на виллу.





УКРСОУБАНК

ALFA • BANK  
**A** CLUB  
PRIVATE BANKING

PRIVATE BANKING,  
ЯК І ДЖАЗ, СТАЄ МИСТЕЦТВОМ  
У РУКАХ ПРОФЕСІОНАЛІВ

Усі види банківських послуг. ПАТ «Укрсоубанк» Пр. № 5 від 05.10.2011 р.  
ПАТ «Альфа-Банк» (Україна). Ліцензія НБУ № 61 від 06.10.2011 р.  
Private banking — Приватний банкінг, Alfa Jazz Fest — Альфа Джаз Фест

Alfa Jazz Fest  
Львів, 23—27 червня 2017 р.

# Summer time

Лето — это не только **КРУИЗЫ И ПУТЕШЕСТВИЯ**, но и яркие коктейли, кинопремьеры и вечеринки под открытым небом. Роскошь мероприятий и строгость дресс-кода не помешают теплыми вечерами позволить себе некоторые эксперименты со стилем.

ТЕКСТ ЮЛИЯ МОНАКОВА    ФОТО ПРЕСС-СЛУЖБЫ БРЕНДОВ

## ПИДЖАК ETRO

Двубортный жакет от гуру итальянской моды Etro — стильное решение для летнего выхода в свет. Скроенный в силуэте regular fit из качественного хлопка, такой пиджак считается вневременной классикой. И самое главное — выглядеть в нем вы будете очень расслабленно.



## БРАСЛЕТ TOM FORD

Оригинальный мужской браслет оттенка «винтажное серебро» украсит любой формальный образ, придав ему хулиганские нотки. Том Форд рекомендует.



## СЛИППЕРЫ ETRO

Слипперы из кожи и шелка от Etro выглядят шикарно в любой обстановке, будь то палуба яхты или же ковровая дорожка. А все благодаря элегантному узору пейсли, который делает модель эффектной.



## ПАРФЮМ

### ODIN NEW YORK

Аромат 08 Seylon от известного американского парфюмерного дома вдохновлен чайными плантациями острова Цейлон. Этот запах унесет в самые потаенные и экзотические уголки планеты.

# ЛЕТНИЙ ГАРДЕРОБ:

## ВЫБИРАЕМ ПРАВИЛЬНЫЙ ПИДЖАК



Палящее летнее солнце — не повод отказываться от пиджака. Главное — выбрать правильный, обязательно уделив внимание деталям. Состав и оттенок ткани, посадка — здесь важно все. Идеальные пиджаки для теплого времени года должны быть сшиты из натуральных материалов — тропической шерсти, хлопка, денима или льна, у них отсутствует подкладка, а силуэт не стесняет движений.

Одна из самых обширных коллекций летних пиджаков — у итальянского бренда Ermenegildo Zegna. В этой южной стране знают, как даже в жару выглядеть элегантно. В новом сезоне Ermenegildo Zegna предлагает сразу три вида тканей для летних пиджаков — Cool Effect, Crossover и High Performance. Эффектный выбор — пиджак Cool Effect темно-синего цвета.

Он прекрасно сочетается со светлыми летними брюками, классическими футболками-поло, соломенными шляпами. И в нем абсолютно не будет жарко, будто отдыхаешь в прохладной тени. Все дело в инновационной обработке ткани — Cool Effect, которая отражает солнечные лучи.

Пиджаки из шерсти High Performance уместны в любое время года. Летом их особенно любят за легкость и прочность, ткань прекрасно сохраняет форму и устойчива к пятнам. High Performance сделана из австралийской сверхтонкой шерсти мериноса, которая в свою очередь получена из пряжи сильного кручения, что и дает такой потрясающий эффект. В пиджаках High Performance можно вести активный образ жизни, отправиться в длительную поездку и выглядеть безупречно. Проверено итальянцами! А сочетать их идеально с легкими брюками или классическими шортами.

В тканях Crossover присутствует шерсть, лен и шелк — такой состав делает блейзеры Ermenegildo Zegna комфортными и в дневную жару, и на вечерней прогулке. Секрет пиджаков Crossover — в еще более тонком волокне и шелке, обладающем охлаждающим эффектом. Ткань изготавливается на собственной шелковой фабрике Tessitura di Novara, что позволяет максимально контролировать качество шелка. Благодаря своей легкости, эти модели хороши не только в паре со строгими брюками, но и более расслабленными чиносами и лоферами. Это так по-итальянски!

**Ermenegildo Zegna**

Киев, ул. Владимирская, 20/1А  
Тел.: +38 (044) 238-64-34

Следуйте за нами:  
[www.facebook.com/MTIFASHION1](http://www.facebook.com/MTIFASHION1)



СТИЛЬ

# Райские ПТИЦЫ

Яркие **ЛУЧИ СОЛНЦА**, тени от зеленых пальм на белом песке и лазурь океана — настоящим beauty-вдохновением этого лета стала экзотика путешествий. Модные дизайнеры демонстрируют в своих коллекциях сочную островную палитру, а парфюмеры и визажисты используют летние цвета и тропические ароматы.

ТЕКСТ ЮЛИЯ МОНАКОВА    ФОТО ПРЕСС-СЛУЖБЫ БРЕНДОВ

## Серьги Marni

Серьги из новой коллекции Marni из металла и кожи — словно причудливое тропическое растение. Они будут красиво оттенять лицо и волосы. Идеально для летнего сезона!



## Маска Sensai

Благодаря специально разработанной формуле и гелевой основе маска от Sensai охлаждает и успокаивает сухую и чувствительную к солнцу кожу. Средство восстанавливает эластичность и упругость кожи, усиливая и продлевая эффект загара.



## Парфюм Ramón Monegal

Фиеста — традиционный летний праздник в странах Латинской Америки и Испании. Часто гулянья проходят вечером, когда спадает дневная жара, и могут продолжаться до утра. Специально к вековому юбилею бренда авторских духов Ramón Monegal был выпущен лимитированный аромат, вдохновленный этим праздником. Парфюмерная композиция Fiesta включает цветочные ноты оливы и красной розы.





**Saucony**®   
ORIGINALS

ЭМОЦИИ

#### НА ЛЕЗВИИ НОЖА

Молот и наковальня, чувствительность и терпение: когда дело доходит до тонкого искусства изготовления ножей, традиции и ручной труд имеют преимущество перед самыми продвинутыми 3D-принтерами

# РУКОЙ И СЕРДЦЕМ

В современном мире осталось не так уж много тех, кто все еще приобщен к высокому искусству появления **РУКОТВОРНЫХ ШЕДЕВРОВ**. Результат — утонченные изделия, созданные опытными мастерами.

ТЕКСТ МАРК БИЛЕФЕЛЬД

**Ч**то нужно для создания совершенного планера? Нет, не сверхмощный компьютер. И не станки с числовым программным управлением или 3D-принтеры. Руки и талант мастера — вот что главное. Компания

Schleicher, расположенная неподалеку от гор Рён в Германии, является ведущим в мире производителем планеров. Каждый их элемент создается и полируется исключительно вручную: миллиметр за миллиметром, с помощью тончайшей наждачной бумаги, первоначально жесткая текстура становится мягче листа газетной бумаги. В этом деле как воздух важны самоотверженность, ловкость и терпение.

Эти потрясающе красивые планеры — лишь один из примеров. В наш век высоких технологий и массового производства высококвалифицированная ручная работа по-прежнему востребована. Навыки, требующие острого зрения и твердой руки, чувствительности и силы, обширных знаний и, возможно, самого главного — интуиции и душевной страсти.

Часовых дел мастера корпят над миниатюрными пружинками и шестеренками, чтобы превратить их в совершенный хронометр. Мастера росписи фарфора используют кисти из тончайшего меха подбирающа сибирских белок. Ошеломляющая красота ручной

ковки стали свидетельствует о страсти к чему-то большему, чем холодность и точность, а мастера по изготовлению ножей часто неделями доводят до совершенства каждый клинок.

Всех их объединяет страсть к безукоризненным материалам и совершенным формам. Это страсть, которая граничит с одержимостью. Она живет среди кондитеров, производителей компасов и обуви и многих других мастеров, в работе которых необходимо внимание к мельчайшим деталям. Но по факту трудно сказать, что в действительности нужно для создания шедевра. Разумеется, исключительный мастер должен обладать наметанным глазом и ловкостью рук. Его труд должен быть безупречным. И даже более того.

Невозможно навесить ценник на шедевр. Квалифицированный мастер вкладывает в свою работу душу, наполняя каждую созданную им вещь почти неопишуемой красотой. То, что они делают, следует называть творчеством, а не производством. Многие из них сознательно отказываются от технологий массового производства, чтобы материализовать собственное видение мира. Они всецело отдаются своей всепоглощающей страсти, и плоды их трудов легко узнаваемы, потому что на них стоит невидимое клеймо: «Сделано с любовью».



## ВНИМАНИЕ К ДЕТАЛЯМ

Качество начинается с придирчивого подбора материалов. Вся кожа, которая используется в автомобилях Mercedes-Benz G-Класса, проходит тщательную проверку

Швея Анита Ратколб заканчивает обшивать кожей дверную ручку. Расстрочное обшивание и тафтинг требуют максимальной концентрации



## КОЖА

## ИГОЛКА И НИТКА

Зигфрид Шретнер наклоняется, придирчиво осматривая большой отрез кожи, а затем, закрыв глаза, проводит по ее поверхности рукой. Прикосновение и запах. Только лучшая кожа, обработанная органическими дубителями, проходит отбор. Если Шретнеру попадает след от укуса насекомого или какой-нибудь другой едва заметный изъян, он отбрасывает образец не моргнув глазом. Качество — это самое главное, когда речь идет об автомобилях G-Класса.

Шретнер и его коллеги не страдают от дефицита. Каждый год в их распоряжение поступает более 200 000 кв. м кожи сортов Nappa и Lugano от коров, выращенных в Центральной Европе. Из этого количества около 22 000 кв. м отправляется в дальнейшую обработку. Под беспощадными взглядами контролеров качества кожа проходит серию тестов для оценки прочности на растяжение, усадки и климатической чувствительности.

Только кожа, которая удовлетворяет всем входным критериям, попадает на раскрой. Ее ждут прессы, водоструйные автоматы для резки и раскройные машины. Элементы будущей обивки вырезаются по шаблонам с точностью до миллиметра. Но настоящая работа впереди — теперь потребуются крепкие руки.

Такие, например, как у Аниты Ратколб и Клаудии Эйкер. Обе они настоящие искусницы, когда дело доходит до дверных ручек и других небольших элементов интерьера, которые необ-





## РУЧНАЯ РАБОТА

Качественная кожа и аккуратные стежки превращают интерьер G-Класса в роскошный кабинет

## DESIGNO MANUFAKTUR ГРАЦ

Портные в этой мастерской занимаются своим делом — раскройкой, резкой и шитьем — точно так же, как они делали бы это на улице Сэвил-Роу, известной своими ателье мужской моды.

Но в Designo Manufaktur в Граце одевают не людей. Здесь работа сосредоточена вокруг автомобиля — внедорожника Mercedes-Benz G-Класса.

Все 178 работников компании трудятся над кожаной отделкой его интерьера. Раскройщики делают заготовки для обивки сидений, центральной консоли, двери багажника, перчаточного ящика. Швеи заняты подшивкой и тафтингом. Интерьер создается в точном соответствии с пожеланиями заказчика. Творчество и мастерство востребованы: каждый автомобиль G-Класса — от сидений до поручней и рукояток — может стать уникальным.

[MB4.ME/DESIGNO-MANUFAKTUR](http://MB4.ME/DESIGNO-MANUFAKTUR)

ходимо вручную обшить кожей. «Здесь важны концентрация, острое зрение и точные уверенные движения», — объясняет Анита Ратколб. Многие из того, над чем им приходится работать, например потолочные ручки, кроме как вручную не сделать. Но и это еще не все: G-Класс поражает качеством и аккуратностью каждого стежка. А еще можно индивидуализировать интерьер с помощью кожи практически любой расцветки по выбору клиента и контрастной прострочки — внутреннее зеркало заднего вида, подголовники, сиденья

и даже центральная консоль несут эти акценты. И все в разных цветах — темно-коричневом, бежевом, темно-синем.

Многие владельцы G-Класса сравнивают салон этого автомобиля с роскошным кабинетом. И дело не только в технологиях. На протяжении 70 лет Mercedes-Benz совершенствовал искусство создания изысканных автомобильных интерьеров. Массовые изделия цифровой эпохи попросту не в состоянии конкурировать с этим опытом. Ничто не может превзойти иголку с ниткой, умелые руки и любящее сердце.

## ФАРФОР

## ВОПРОС СИЛЫ

Мощные приводные ремни, смесительные чаны и свистящие клапаны. Фильтрующий пресс и месильная машина работают на этой мануфактуре уже больше 100 лет. Да и весь остальной антураж не особенно изменился с тех пор. Эта комната словно второй дом Дитера Зевса. Он уже 37 лет выпускает фарфоровую пасту для знаменитого нимфенбургского фарфора, и он один из немногих, кто посвящен в секреты его производства. Изготовление специальной смеси полевого шпата, кварца и каолина является особой формой искусства. Каолин придает фарфору прочность, полевой шпат — уникальный блеск. Но точная формула — тщательно хранимый секрет.

После очистки каолина кварц и полевой шпат измельчаются на протяжении 30 часов. Затем к ним добавляют каолиновую суспензию и полученную пасту закачивают в фильтр-пресс. А далее Зевс, словно его мифический тезка, должен использовать всю свою силу, чтобы надавить на рычаг, пока из пресса не выйдет квадратная фарфоровая лепешка. При этом нельзя забывать о пластичности и однородности фарфоровой пасты. «Чтобы научиться делать фарфоровую пасту идеально однородной, требуются годы опыта», — говорит Зевс. И кое-что еще: сила мышц.

NYMPHENBURG  
МЮНХЕН

С 1747 года столовые, чайные и кофейные сервизы, фарфоровые статуэтки и фигурки от Nymphenburg славятся уникальной подглазурной росписью и неповторимой цветовой гаммой. Со дня основания компания привлекала к сотрудничеству многих известных скульпторов и дизайнеров. В результате появлялись такие шедевры, как, например, серия фигурок Commedia dell'Arte. Так Nymphenburg постепенно стала задавать стандарты в сфере тонкого фарфорового мастерства.

[NYMPHENBURG.COM](http://NYMPHENBURG.COM)

СТРАСТЬ  
К УТОНЧЕННЫМ  
ФОРМАМ

Дитер Зевс в своем святилище: на этой мануфактуре мало что изменилось за последние 100 лет





- українська кухня
- інтер'єр XVIII століття
- жива фольклорна музика
- безкоштовна парковка

Організація корпоративів,  
банкетів та фуршетів.

Київ, вул. Лаврська, 22, тел. (044) 280-30-66\*

067 434 11 22

095 434 11 22

[www.tsarske.kiev.ua](http://www.tsarske.kiev.ua)

 Tsarske Selo

\*Вартість дзвінка - згідно з тарифами Вашого оператора



ЭМОЦИИ

## MESSER WERK АШАУ-ИМ-КИМГАУ

Лука Дистлер и Флориан Пихлер работают в старинной кузнице, которой уже больше 200 лет. Когда-то они были школьными друзьями, а сегодня делают прекрасные ножи из дамасской стали. Сами они называют себя ремесленниками, а вот клиенты со всего мира считают их настоящими художниками. Эти лезвия предназначены для рыбалки и охоты, ими пользуются шеф-повара ресторанов, и для своих владельцев они становятся спутниками на всю жизнь. Роскошные, уникальные и — прежде всего — бритвенно-острые.

MESSER-WERK.DE

### КРОПОТЛИВЫЙ ТРУД

Начало работы Луки Дистлера знаменуется фейерверком искр. Из слоистой заготовки мастер выковывает многослойный узорчатый клинок

## ДАМАССКАЯ СТАЛЬ

### ДИТЯ ЛЮБВИ

Стоя у кузницы, Лука Дистлер пристально смотрит на раскаленные докрасна угли. От ударов молотка искры разлетаются по всей мастерской. Дистлер берет щипцами 2,5-килограммовую стальную заготовку и бросает ее в огонь. Скоро под его руками из нее родится очередной нож. Дистлер использует специальный сплав из трех сортов стали, рецептуру которого отказывается разглашать.

Заготовка — стопка из пяти слоев стали — теперь должна быть равномерно нагрета. Когда сталь начинает светиться, Дистлер складывает горячие слои вместе, словно закрывая книгу. И опять. И опять. Схватив тяжелый молот в другую руку, он несколько раз ударяет по заготовке. Затем складывает ее снова, прежде чем снова ударить. Слой за слоем накладывается сталь,

когда Дистлер раз за разом своим молотом превращает ее в клинок. Каков же секрет его качества? Традиция. Соединение нескольких слоев стали многократным проковыванием придает клинку исключительную прочность. Каждый нож отличается, и у каждого свой характер.

**ПРОИЗВОДСТВО НОЖЕЙ** — тяжелый труд. «Это средни тасканию тяжестей весь день, — говорит Дистлер. — К вечеру я просто выбиваюсь из сил». А ведь очередной нож еще далек от завершения. Ковка требует нескольких подходов, а лезвию необходимо придать нужную форму и профиль. За этим следует шлифовка и полировка — до тех пор, пока сталь не станет

глаже зеркала. Рукоятки вырезаются из ценных пород дерева, слоновой и даже мамонтовой кости. Далее на лезвия наносится гравировка, ножи украшаются серебряными заклепками с перламутровыми вставками. Иногда заказчики обращаются к Дистлеру и его партнеру Флориану Пихлеру с особыми просьбами, и тогда на свет появляются рукоятки, украшенные головами животных или обнаженными красотками.

На изготовление некоторых ножей уходит два дня, другие же требуют до 300 часов работы. Это страсть, которая граничит с одержимостью. Но, возможно, это именно то, что нужно, чтобы сделать нож, который одновременно потрясающе красив и настолько остр, что может разрезать даже волос.

НАДМРНЕ СТОЖИВАНА АЛКОГОЛНА КУЛТУРА БЕШТА БАШОТО СТОПОР



# STARITSKY LEVITSKY

PRIVATE CELLAR

CELEBRATE PERFECTION

## ФОРТЕПИАНО

# АБСОЛЮТНАЯ ТОЧНОСТЬ

Изготовление концертного фортепиано — сложное дело. Вначале необходимо выбрать подходящую древесину, из которой будет изготовлена дека — душа инструмента. Для этой цели компания C. Bechstein использует только горную ель, выросшую на высоте более 1000 м. Для других элементов применяется клен, бук или красное дерево. В концертном фортепиано около 20 000 частей — начиная от ножек и корпуса и заканчивая клавишами, молоточками и игровым механизмом. Вот почему изготовление одного инструмента может занять целый год.

В этом процессе роль Катрин Шмидт особенно важна: ей необходимо настроить и интонировать каждую из 230 струн инструмента. Задача усложняется тем, что из-за сильного натяжения струн возникают значительные напряжения в чугунной раме и деревянных деталях корпуса, а в устойчивое состояние инструмент приходит спустя значительное время по мере выравнивания этих напряжений. Более того — недавно собранные инструменты чувствительны к малейшим изменениям температуры и влажности. Ее работа — это как пытаться добиться слаженной игры от ансамбля, где каждый напеваает собственную мелодию.

Чтобы достичь своей цели, она снова и снова настраивает инструмент, затягивая и отпуская струны. Все они проходят настройку как минимум четырежды. Вращая колесо, Шмидт должна придать каждой струне определенное натяжение — а это задача, требующая предельного терпения и прекрасного музыкального слуха. Вначале она использует тюнер, специальный инструмент для настройки фортепиано, а после — собственные уши. «В этом процессе большое значение имеет практика, — объясняет она. — В начале обучения этой профессии я каждый день по три часа занималась только одним: настройкой, настройкой и снова настройкой».

**ДАЛЕЕ** приходит черед молоточков, которые ударяют по струнам фортепиано. Очень важно, чтобы они были правильно установлены. Отклонение на десятые доли миллиметра может значительно испортить звучание инструмента.

Шмидт начинает интонировать фортепиано, настраивая молоточки до тех пор, пока инструмент не обретет свое истинное звучание. Настроить нужно каждый из 88 молоточков. Для этого Шмидт касается их по очереди интонационной иглой, изменяя форму и эластичность, пока тембр и громкость не будут в полной гармонии. Это как отдельный вид искусства, поскольку интонация почти необъяснима. Каждый молоточек имеет свою собственную, скрытую от чужих глаз, жизнь и свой характер. «Вы должны это почувствовать», — говорит Катрин Шмидт о том, что, пожалуй, является самым священным моментом в ее работе. Чтобы фортепиано правильно звучало, необходимо вдохнуть жизнь в инструмент. Это не только работа, но и призвание. И праздник для ушей.



### ПРАВИЛЬНОЕ ЗВУЧАНИЕ

Катрин Шмидт должна по многу раз настраивать каждую из 230 струн фортепиано. Кропотливая работа

## C. BECHSTEIN ЗАЙФХЕННЕРСДОРФ

Компания C. Bechstein Pianofortefabrik была основана в Берлине в 1853 году и вскоре получила мировое признание среди самых требовательных клиентов. Сегодня ее фортепиано производятся в Зайфхеннерсдорфе в Саксонии и продаются по всему миру.

Много известных джазовых, классических и поп-композиций было исполнено и записано благодаря инструментам Bechstein. Звучание безупречно: теплое, красочное и лирическое, с интенсивной ясностью и чистотой — независимо от того, играет ли музыкант тонкую кантилену или переходит к мощному фортиссимо. Бесспорно, для утонченного фортепиано требуется утонченное ухо. Но для тех, кто овладел таким драгоценным опытом, — это глубокая мудрость и возвышенность, как утверждают знатоки.

[BECHSTEIN.COM](http://BECHSTEIN.COM)



### ШЕДЕВРЫ

Инструмент рождает музыку. Изготовление фортепиано занимает до нескольких месяцев и требует фокусировки на множестве деталей

КУХНИ

## АРОМАТ ДЕРЕВА

Йоханн Плеймейер — эксперт по декорированию кухонь компании Bulthaup.

Еще в детстве он знал: «Я буду работать с деревом». Сегодня его задача — подбирать правильную древесину. Дерево с красивой текстурой. Время от времени к нему попадают даже дубы, которым по 2000 лет.

**Мистер Плеймейер, а вы часто бываете в лесу?**

Конечно! Я обожаю его, ведь лес — это созерцательное место. К тому же без леса не было бы кухонь Bulthaup. Нигде больше я не бываю настолько близок к деревьям.

**Где вы берете древесину?**

Наших поставщиков в Германии и остальной Европе я посещаю 12 раз в году. Проверяю запасы, знакомлюсь с новыми поступлениями. В основном мы покупаем древесину весной. Деревья срезаются и обрабатываются зимой, что делает весну лучшим временем для закупки сырья.

**Есть ли среди древесины некие «деликатесы», особо ценные породы и образцы?**

Да. Иногда попадаются уникальные экземпляры. Например, болотный дуб. В таком случае поставщики обычно извещают нас.

**Болотный дуб?**

Заполучить его — абсолютная удача, особенно если древесина пригодна для производства шпона. Ствол должен быть неповрежденным, а для этого дерево должно пролежать в болоте без доступа воздуха от тысячи до трех тысяч лет.

**Как вы определяете возраст древесины?**

Для точного определения служит углеродный анализ. Недавно нам предложили болотный дуб, которому 2970 лет.

**Что же делает его таким особенным?**

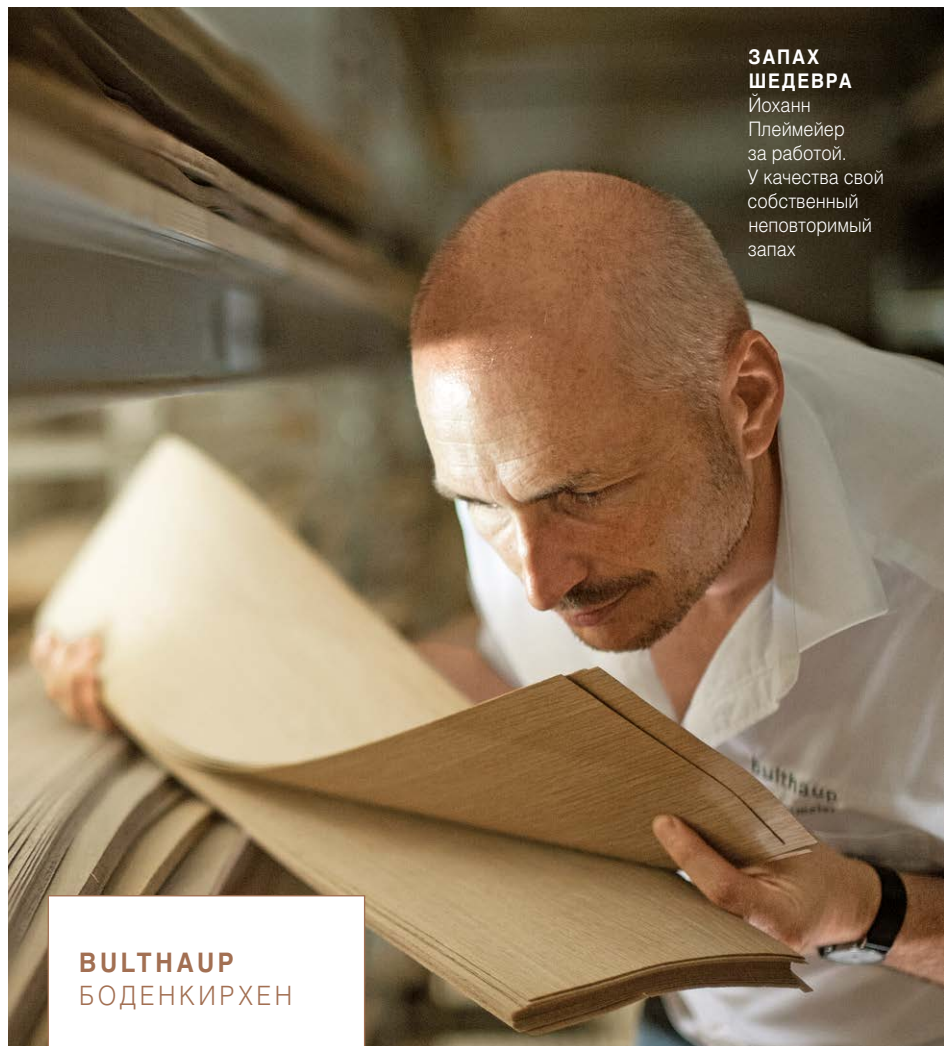
Насыщенная палитра цветов — от серо-черного до темно-коричневого. Плюс сложная структура древесины. Немногие наши клиенты имеют кухни из дерева такого качества.

**Как вы определяете хорошую древесину?**

Я изучаю текстуру дерева. В каких условиях оно росло? Радует ли взор настолько, что может быть использовано для создания объекта красоты? Я должен почувствовать дерево. Дотронуться до него. Его сила и текстура являются решающими факторами. И, конечно, важен запах. Дерево должно пахнуть природой, натуральностью.

**Есть ли у дерева индивидуальность?**

О да! Каждый ствол уникален, как отпечатки пальцев людей. Текстура поведаст всю историю жизни: в каком климате росло дерево, на какой почве. Дерево — живой материал. И именно это делает каждую из наших кухонь уникальной.



### ЗАПАХ ШЕДЕВРА

Йоханн  
Плеймейер  
за работой.  
У качества свой  
собственный  
неповторимый  
запах

### BULTHAUP БОДЕНКИРХЕН

Семейное предприятие, владельцы которого уже на протяжении трех поколений изготавливают высококачественные кухни и системы для жилых помещений, позволяющие оформить пространство в соответствии с личными предпочтениями. Изысканность древесной текстуры занимает центральное место в философии Bulthaup. Компания производит высококачественные кухни — жилые помещения, которые устанавливают стандарты по всему миру. Изысканные древесные текстуры занимают центральное место в их композициях. Причина проста: среда, в которой мы готовим и принимаем пищу, должна отражать ее природное происхождение, красоту и жизненную силу.

[BULTHAUP.COM](http://BULTHAUP.COM)

**Правда ли, что у каждого типа древесины свой характер?**

Бесспорно. Оливковое дерево очень выразительное. Только подумайте о его текстуре: рисунок может быть как спокойным, так и необузданно диким. Цвета всегда разные. Иногда оно желтое, иногда почти зеленое. А нередко — с розоватым оттенком цвета румянца.

**Какие типы древесины наиболее практичны?**

Во-первых, дуб. Это классика. Упругая древесина с небольшими вариациями текстуры и цвета. Мебель из дуба живет в наших домах более 2000 лет. А еще ореховое дерево. Орех привлекает более темной окраской и олицетворяет сладость самой жизни.

**Как из древесины рождается кухня?**

Вначале мы на несколько дней подвергаем дерево термообработке при 50–60°, чтобы гарантировать, что его структура не будет повреждена при дальнейшей обработке. Затем дерево разрезается, листы шпона полируются для придания текстуре большей выразительности. Далее приходит черед непосредственного создания мебели.

**Мистер Плеймейер, есть ли у вас хобби?**

Я заядлый резчик по дереву и нахожу это занятие очень успокаивающим. Еще мне нравится бывать в лесу. Я смотрю на деревья и думаю, будут ли они стоять здесь же спустя столетия, будут ли так же радовать наших потомков.

## ЭМОЦИИ

Лучшее из мира  
дизайна, искусства  
и роскоши



## ЧУВСТВЕННО!

Дизайнерская философия, разработанная шеф-дизайнером Mercedes-Benz Горденом Вагенером и его командой, получила название Sensual Purity («Чувственная чистота»). Впервые она материализовалась в 2012 году в хэтчбеке А-Класса, а сейчас дизайнеры компании предлагают нам взглянуть на ее дальнейшее развитие на примере скульптуры Aesthetics A (выше), которая, намекает на то, каким станет Mercedes A-Класса следующего поколения. Как видно, у него будут сужающийся нос и рельефная поясная линия.

В этом облике ощущается та самая «чувственная чистота» как выражение современной роскоши. Эти четкие формы и рельефные поверхности пробуждают неподдельные эмоции.

[DAIMLER.COM/INNOVATION/DESIGN/](http://DAIMLER.COM/INNOVATION/DESIGN/)

[AESTHETICS-A.HTML](http://AESTHETICS-A.HTML)

## ЗАРЯД БОДРОСТИ

Ginger / Rosemary from Uganda от бренда Kille Enna — восхитительная и бодрящая смесь на основе экстракта корней имбиря и розмарина, выращенных в Уганде. И это не просто пряный унисекс-парфюм с нежным бархатистым звучанием, а еще и ароматизатор питьевой воды. Ведь его создатель Килле Энна — не только парфюмер, но и шеф-повар ресторана.



[KILLEENNA.COM/GINGER-ROSEMARY-FROM-UGANDA](http://KILLEENNA.COM/GINGER-ROSEMARY-FROM-UGANDA)





## РОСКОШНЫЙ ВГЛЯД

Эти солнцезащитные очки Maybach из коллекции Driver's Choice Collection изготовлены вручную и имеют отделку из золота и кожи. В фирменном интернет-магазине они предлагаются за \$1995.

MAYBACHSHOP.COM



## ТАЛАНТ. СДЕЛАНО В КИТАЕ

В этом году на выставках в Берлине и Штутгарте будут показаны работы китайских художников из собрания Daimler Art Collection. Коллекция из более чем 40 работ двух десятков авторов формировалась с 2013 года и фокусируется на абстрактном и концептуальном искусстве. Собранные в художественной коллекции Daimler работы принадлежат кисти художников из крупнейших городов Китая: Пекина, Шанхая, а также провинции Гуандун, включая

Гонконг. Коллекция позволяет увидеть как особенность китайского изобразительного искусства, так и его сходство в определенных моментах с общемировыми течениями. Показанная на снимке работа под названием «Arsaras» создана родившимся в 1977 году шанхайским художником и скульптором Сюй Чжэнем, который вдохновлялся духовным и религиозным наследием человечества.

ART.DAIMLER.COM

НАД НОМЕРОМ MERCEDES-BENZ MAGAZINE (2-17) РАБОТАЛИ:

Издатель:  
ЧАО «АвтоКапитал»  
ул. Большая Васильковская, 15/2, г. Киев, 01004, Украина.  
Тел.: (044) 206-88-88  
e-mail: info@mercedes-benz.ua

Редакционный совет:  
Таризл Васадзе  
Наталья Бей  
Ярослав Пригара

Консультанты:  
Ирина Несина  
Александра Соловей

Редакция:  
ООО «АЙ КОМ»,  
ул. Черняховского, 16/30, оф. 2  
г. Киев, 03190, Украина.  
Тел.: (044) 33 22 667

Главный редактор: Вадим Добровольский  
Арт-директор: Ольга Скорик  
Литературное редактирование:  
Анна Балановская  
Перевод: MYVIC SOLUTIONS LLC  
Ответственный за выпуск номера: Игорь Шворов

Журнал зарегистрирован в управлении государственной регистрации Главного территориального управления юстиции в г. Киеве.  
Свидетельство о регистрации КУ №760-397Р от 07.10.2015  
Учредитель: ЧАО «АвтоКапитал».  
Распространяется бесплатно.  
Подписано в печать 16.06.2017  
Дата выхода: 22.06.2017  
Тираж: 7000 экз.

Эксклюзивные права на продажу рекламных площадей принадлежат ООО «АЙ КОМ».

Яна Сеттарова  
settarova@icom.co.ua  
Виктория Чумакова  
v.chumakova@icom.co.ua  
Тел.: (044) 599 05 48,  
(066) 878 82 82  
e-mail: info@icom.co.ua

© — статья размещена на правах рекламы

Отпечатано:  
ООО «ИД» Аванпост-Прим»,  
Украина, г. Киев, ул. Сурикова, 3, корпус 3.  
Тел./факс: (044) 251-18-33  
(044) 251-27-68

Адрес центральной редакции:  
Daimler AG, COM/CMM — Corporate Media Magazine,  
HPC S402 D-70546 Stuttgart, Germany;  
Тел.: 49(711) 17-59015, Fax: 17-59263 Contacts: Sandra Schuler.

Украинский журнал Mercedes-Benz magazine является одним из 34 одноименных изданий, публикующихся на 30 языках мира. Идея, оформление, стиль и содержание журнала являются объектами авторского права и охраняются в соответствии с украинским и международным законодательством об авторских правах. Запрещено полное или частично воспроизведение или использование на любом языке опубликованных в журнале статей, фотографий, рекламы и других объектов авторского права без письменного разрешения издателей.

Редакция не несет ответственности за достоверность информации, опубликованной в рекламных объявлениях.

Компания «АвтоКапитал», генеральное представительство  
Daimler AG в Украине.  
Информационный центр Mercedes-Benz Украина:  
0-800-500-1-60  
www.mercedes-benz.ua

\*Приведенные значения рассчитаны согласно методам измерений, установленным в действующей редакции Директивы 80/1268/EWG. Эти данные не относятся к какому-то определенному автомобилю, не являются частью коммерческого предложения и представлены с целью сравнения различных типов транспортных средств.



ДРАЙВ

# ОН СКАЗАЛ, ОНА СКАЗАЛА

**ПО ГОНКОНГУ** на smart fortwo cabrio.  
Водители: Инга Бекманн и Джонатан Малоней.  
Отношения: влюблены. Друг в друга, в город —  
а теперь и в рекорсмена среди автомобилей  
с самым маленьким радиусом разворота.

ТЕКСТ ЙОРГ ХОЙЕР ФОТО ИНГА БЕКМАНН / ДЖОНАТАН МАЛОНЕЙ / WHAT THE FOX STUDIO

## МЕГАПОЛИС

Инга и Джонатан  
останавливаются,  
чтобы окинуть взором  
Гонконг



#### В ГОРОДЕ

Она за рулем, он прокладывает маршрут (фото выше). Они наслаждаются своей свободой, осматривая достопримечательности

#### ЧАЙ ВДВОЕМ

По возвращении домой Джонатан и Инга пьют чай со льдом. И делятся друг с другом впечатлениями о поездке на smart fortwo cabrio



**ИНГА БЕКМАНН**  
36 ЛЕТ

**Профессия:**  
лайфстайл-фотограф  
**Месячный пробег:**  
в Гонконге — 0 км,  
за рубежом — 80 км  
**Кредо:** Закатай  
рукава — и за работу



**ДЖОНАТАН МАЛОНЕЙ**  
37 ЛЕТ

**Профессия:**  
фуд-фотограф  
**Месячный пробег:**  
даже нет водительских  
прав  
**Кредо:** Иногда меньше  
значит больше

**В**ожждение в Гонконге — уникальный опыт. Ничего подобного больше не испытаешь нигде. В этом огромном мегаполисе водительское удостоверение есть далеко не у всех и только каждый двадцатый житель владеет собственным автомобилем. Земля здесь стоит очень дорого, и припарковаться — особенно в центре Гонконга — не только трудно из-за огромного количества автомобилей, но и не каждому по карману. Плотность населения на входящем в состав Гонконга полуострове Коулун составляет 130 000 человек

на квадратный километр — больше нигде в мире люди не живут так тесно. Поэтому парковочных мест мало и стоят они бешеных денег. Персональное место для парковки в Гонконге обходится в 1000 евро в месяц. Тысяча евро! Только за то, чтобы оставлять машину на ночь. Поэтому неудивительно, что девять из десяти жителей постоянно пользуются общественным транспортом. И такой компактный и юркий автомобиль, как smart, чувствует себя здесь королем. Переехавшая сюда из Германии Инга Бекманн и уроженец Гонконга Джонатан Малоней проверяют это лично.



”

Привет, милашка!  
Ты классная маленькая  
штучка. Знакомство  
с тобой будет  
приятным.

ИНГА БЕКМАНН

#### ВИЗУАЛЬНЫЙ КОНТАКТ

Собака впечатлена компактностью машины не меньше Джонатана и Инги

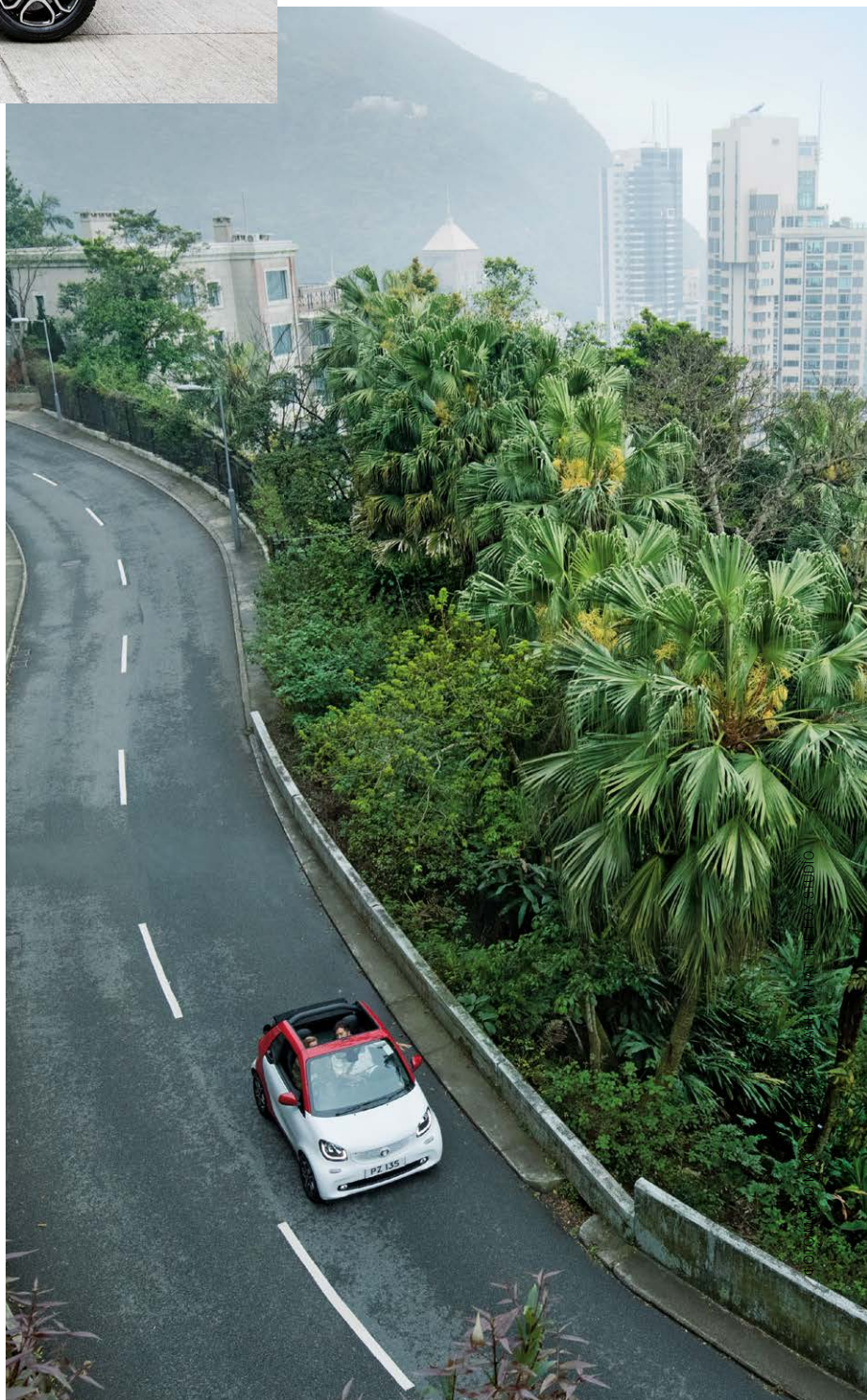
*Большой город, маленький автомобиль. Отличное сочетание, не правда ли? Переехавшая шесть лет назад из Германии в Гонконг Инга улыбается. Улыбается и уроженец Гонконга Джонатан. Им явно нравится то, что они видят перед собой. Спустившись с третьего этажа высотной автостоянки напротив их студии, Инга начинает прыгать от радости. В руках у нее — ключи от smart fortwo cabrio. Инга любит ездить за рулем. У нее нет собственного автомобиля, но она никогда не упускает возможность взять его напрокат, когда по работе ей приходится покидать Гонконг. В самом же городе она до сих пор не проехала ни единого километра.*

**ИНГА:** Привет, милашка! Ты классная маленькая штучка. Знакомство с тобой будет приятным.

**ДЖОНАТАН:** Я думаю, это может быть любовь с первого взгляда. Она даже раскрашена в цвета гонконгского флага!

*Джонатан обходит smart fortwo cabrio вокруг, считая шаги. Их совсем немного. Он мягко проводит рукой по черному откидному верху. Инга смотрит в небо, прежде чем узнать прогноз погоды на своем смартфоне. Синоптики обещают температуру 18 °C, облачность и ветер. Нечего волноваться, уверяет она нас. Сегодня пара фотографов, которые часто работают вместе и недавно снимали легендарного музыкального продюсера Квинси Джонса, сама появится перед камерой. Она сфотографирует его, он сфотографирует ее — а их два помощника сфотографируют их вместе. С машиной и без нее.*

**ДЖОНАТАН:** Взгляни: двери такие большие! Обалдеть! Мне нравятся столь необычные автомобили. Не мощные спорткары, не роскошные седаны и не вне-



PHOTOS MARCO MAK (2) UND INGA BECKMANN / WHAT THE FOX STUDIO



## ЖИЗНЬ В СТИЛЕ SMART

Иногда меньше значит больше. Джонатан и Инга наслаждаются поездкой в smart



дорожники, из которых в основном состоит автопарк в центре Гонконга. По длине наш smart не дотянет и до половины обычного автомобиля в этом городе.

**ИНГА:** Милый Джон, самое классное то, что это кабриолет. Я искренне рада. Прокатимся с ветерком. О боже, как я за этим соскучилась. Поехали!

*Инга порывисто открывает дверь — только для того, чтобы резко остановиться, прежде чем прыгнуть за руль. Джон смеется. Левостороннее движение в этой бывшей британской колонии никто не отменял, а Инга стоит у пассажирской двери.*

**ДЖОНАТАН:** Я бы хотел проехать — и ты знаешь, что я мог бы... но мне нельзя. По крайней мере, на дорогах общего пользования. Как и у многих жителей Гонконга, у меня нет водительских прав. Так что рулить лучше тебе. Но мы должны найти укромное местечко где-нибудь подальше, где я смогу сесть за руль.

**ИНГА:** Тогда тебе лучше быть добрым ко мне сегодня. Или из нас двоих только один сядет за руль этой малышки, и этот человек — я!

*После настройки зеркал и сидений они делают паузу, чтобы оценить интерьер. Дизайн лаконичный и гладкий. Ничто не будет отвлекать от вождения. Автоматическая коробка передач. Легко управлять. Инга запускает 71-сильный мотор и вливается в поток движения. Сегодня суббота. Суперсуббота для Инги и Джона. Надеемся.*

**ДЖОНАТАН:** Вау! Как здесь много места! Я доста-

точно высокого роста, но запас пространства для ног впечатляет!

**ИНГА:** И ты не понимаешь, что находишься в субкомпактном автомобиле, пока не посмотришь через плечо. *Остановившись на красный свет, она достает секундомер. По ее сигналу Джонатан нажимает на кнопку, чтобы открыть откидной верх. Как по волшебству именно в этот момент сквозь облака прорывается солнце. Идеальное время.*



Вау! Как здесь много места! Я достаточно высокого роста, но запас пространства для ног впечатляет!

ДЖОНАТАН МАЛОНЕЙ

**ИНГА:** Стоп! 12 секунд! Неплохо...

**ДЖОНАТАН:** Это Усэйн Болт в мире кабриолетов!

*О нет, начинается дождь! Как известно, погода в Гонконге непредсказуема. Поэтому верх приходится закрыть. На этот раз — на скорости 50 км/ч. Все в порядке, привод крыши рассчитан на это. Путешествие продолжается через центр Гонконга, а затем на юг, нас сопровождают помощники Инги и Джонатана на Mercedes-Benz A-Класса. Мы минуем водохранилище — вокруг горы, пальмы, панорамы*

*с видом на море. Гонконг — это нечто большее, чем небоскребы, банки и оживленные рынки. Территория включает в себя свыше 260 островов, здесь есть природные заповедники, пышные леса и потрясающие пляжи. Мы въезжаем в Тай Там Тук, небольшую рыбацкую деревушку, которая популярна среди любителей водных видов спорта. Инга бывает здесь почти каждые выходные, следуя своей страсти к вейкбордингу.*

СВОБОДА

Свобода  
выбора  
и  
любви  
к  
жизни



### УДОВОЛЬСТВИЕ ДЛЯ ДВОИХ

Удивительно, сколько всего может поместиться в smart. А откидной задний борт легко выдерживает до 120 кг



### ГОРОД-БУМ

В Гонконге живут 7,2 млн человек, это специальный административный район Китая, расположенный в дельте реки Перл. Гонконг — это 2000 км асфальтированных дорог и 263 острова

*В выходные дни, когда нет пробок, поездка от квартиры Инги и Джонатана в бухту занимает около 20 минут. Машины у Инги нет, поэтому она пользуется такси. Но скоро все может поменяться...*

**ИНГА:** Я должна сказать, что чувство свободы, которое я получаю от управления, это нечто...

**ДЖОНАТАН:** Подобный автомобиль словно создан для такого города, как Гонконг. И он подошел бы тебе в любом случае. Признайся: ты уже влюбилась в него!

**ИНГА:** Ты ревнуешь?

**ДЖОНАТАН:** Нет. Мне просто нравится, когда ты так улыбаешься.

*Джим, красивый человек с обветренным лицом, приветствует пару теплым рукопожатием. Он управляет*

*школой серфинга в здешней бухте. «Это единственный автомобиль, который действительно нужен здесь, — говорит Джим. — Мне он нравится. Маленький, кра-сивый. И в нем есть что-то спортивное».*

**ДЖОНАТАН:** Могу я протестировать его здесь, сделаю несколько кругов?

*Джим пожимает плечами и кивает с улыбкой.*

*Инга бросает ключи своему бойфренду.*

*Он запускает двигатель и разворачивается, чтобы удостовериться, что smart заслуживает свое неофициальное звание автомобиля с самым маленьким радиусом разворота. Так и есть. Джонатан гордо выпячивает грудь, и, проезжая рядом с Ингой, с улыбкой поднимает палец вверх. Эй, Джонатан! Мировой рекорд принад- ➤*

### Где остановиться

The Pottinger Hong Kong. Отель в самом центре города. Он недавно получил награду Best City Boutique Hotel Award в Азии. Цена за ночь в двухместном номере — примерно 250 евро. [thepottinger.com](http://thepottinger.com)



### Где перекусить

Центральный Maxim's Palace предлагает необыкновенно вкусные традиционные кантонские димсамы — маленькие, приготовленные на пару или жареные пельмени. [maxims.com.hk](http://maxims.com.hk)

### Где отведать деликатесы

Ресторан Ocean (справа). Блюда из лучших морепродуктов, которые подаются с видом на бухту и близлежащие острова. Здесь дорого, но качество оправдывает каждый потраченный доллар. [theocean.hk](http://theocean.hk)

### Песок, прибой и солнце

В Гонконге есть 41 официальный пляж. Открыты с апреля по октябрь. Пляж Стэнли-Майн-Бич (остров Гонконг) популярен среди серферов, пляж Хунг-Шинг-Йе-Бич (остров Лампа) больше подходит для плавания. С вершины Пика Виктория, высочайшей точки Гонконга (522 м), открывается умопомрачительный вид на город. Покой им только снится — Инга и Джонатан колесят по Гонконгу до позднего вечера (фото справа).



### Куда пойти на шопинг

Ночной рынок на Темпл-стрит в районе Монг-Кок, Коулун-Сити. Открыт с шести часов вечера и до полуночи. Специализация: одежда, ткани, электроника, уличная еда.



## ИСТИННАЯ ПРАВДА

Гонконг —

это мегаполис,  
рукотворное чудо,  
рай для гурманов  
и, что удивительно,  
оазис спокойствия.



**Модель:**  
smart fortwo cabrio  
**Цвет:**

белый/красный

**Коробка передач:**  
автоматическая

**Двигатель/тип:**

рядный трехцилиндровый

**Рабочий объем двигателя, см³:**  
999

**Мощность, кВт (л.с.) при об/мин:**

52 (71)/6000

**Максимальная скорость:**  
151 км/ч

**Расход топлива, л/100 км\*:**

городской цикл — 5,1

загородный цикл — 3,8

смешанный цикл — 4,3

**Выбросы CO<sub>2</sub>, г/км:**

комбинированный цикл — 99

**Класс энергоэффективности:**

B

**Система Start-Stop:** есть



[SMART.COM/UA/UK/INDEX/  
SMART-FORTWO-CABRIO-453](http://SMART.COM/UA/UK/INDEX/SMART-FORTWO-CABRIO-453)

\*Детальное описание методики расчета см. на стр. 79.

**ПЕРСПЕКТИВА**

smart идеально подходит для Гонконга — и для Инги и Джонатана в частности

лежит smart, а не тебе. И что самое лучшее в этом автомобиле? Вам не нужно быть опытным водителем, чтобы использовать все его преимущества.

**ИНГА:** И как тебе? Теперь, наконец, ты получишь водительское удостоверение?

**ДЖОНАТАН:** Я всерьез над этим задумался. Как я уже сказал, smart — отличная машина. И подтверждает одно из моих основных убеждений: иногда меньше значит больше.

С опущенным верхом smart предоставляет достаточно места для фотокамер нашей пары и даже для вейкборда Инги. Джонатан паркует кабриолет у воды и вместе с Ингой усаживается на откидной задний борт. Их помощники заняты съемкой, после которой наша команда возвращается домой. По пути Джонатан и Инга несколько раз поднимали и опускали откидной верх. Похоже, они весело проводят время. Затем паркуются и отправляются перекусить в один из местных ресторанчиков. Здесь подают китайскую еду. Приготовленные на пару овощи, креветки, свинина. После трапезы мы с улыбками продолжаем наше путешествие по Гонконгу. Инга радуется, заметив нескольких прохожих, которые с восхищением смотрят на компактный кабриолет,

а некоторые достают смартфоны, чтобы запечатлеть это редкое для улиц Гонконга зрелище.

**ИНГА:** Едем к красной монастырской стене. Неподалеку от нее есть прекрасное кафе Teakha Teahouse.

**ДЖОНАТАН:** Конечно. Это отличное место для фотосессии.

Они настоящие. А вкуснейший чай, хоть и стоит недешево (около 10 евро), но оправдывает свою цену. Но самое интересное в этой поездке Инга и Джонатан оставили напоследок. По извиляющейся дороге мы поднимаемся на Пик Виктория — с его вершины на высоте 552 м открывается великолепная панорама Гонконга. Инга переключает трансмиссию в ручной режим, и двигатель рефреном переходит на более высокую ноту. Принимая вызов, музыка в салоне становится все громче. Джонатан окидывает взглядом панораму города: внизу лежит гавань Виктория, ее берега обрамлены небоскребами, которые доминируют в этом пейзаже, подпирая своими крышами облака.

**ДЖОНАТАН:** Вау!

**ИНГА:** Это так красиво.

*И? Как прошла ваша поездка по Гонконгу?*

**ДЖОНАТАН И ИНГА** (единогласно): это было smart!





Ваш Mercedes-Benz старший 5 років?  
Отримайте знижку:

на послуги\*  
на запасні частини до **-20%**

\*Для автомобілів Mercedes-Benz з дати виготовлення яких пройшло п'ять та більше років. Поточний рік враховується як перший. За умови встановлення запасних частин на авторизованій сервісній станції. Програма лояльності Преміум Сервіс.



Mercedes-Benz  
The best or nothing.



0 800 500 160 [www.mercedes-benz.ua](http://www.mercedes-benz.ua)

(Дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України безкоштовні)

# НЕ ПРОПУСТИ!

ГЛАВНЫЕ СОБЫТИЯ В МИРЕ С ИЮНЯ ПО СЕНТЯБРЬ 2017 ГОДА

С 29  
ИЮНЯ

## ПРАЗДНИК МОТОРОВ

Фестиваль скорости в Гудвуде собирает звезд и почитателей автоспорта и уникальных машин со всего мира. Среди гостей фестиваля будет бывший автогонщик Йохен Масс, который выступит на формульном болиде Mercedes-Benz W 125 выпуска 1937 года.

## ИЮНЬ

28 ИЮНЯ

### СТИНГ В ДРЕЗДЕНЕ

Легендарный певец и бас-гитарист Стинг выступит на открытии кинофестиваля Filmnächte на берегу Эльбы.

Концерт ознаменует выход его последнего альбома «57th & 9th», но также он, без сомнения, порадует публику своими старыми хитами.

[STING.COM](http://STING.COM)

## ИЮЛЬ

8-15

### PANERAI CLASSIC YACHTS CHALLENGE

Проводимая известной часовой фирмой Panerai регата соберет классические и винтажные яхты со всего мира. После девяти дней гонок в Атлантическом океане и Средиземном море регата финиширует на Лазурном берегу.

Лицезреть этих красавиц, над которыми, кажется, время не властно, будет приятно не только любителям парусного

спорта.

[PANERAICLASSICYACHTSCHALLENGE.COM](http://PANERAICLASSICYACHTSCHALLENGE.COM)

## АВГУСТ



### 27 АВГУСТА — 4 СЕНТЯБРЯ ФЕСТИВАЛЬ BURNING MAN, ПУСТЫНЯ БЛЭК-РОК, США

В этом году 70 000 человек соберутся на фестиваль Burning Man, который представляет собой смесь Вудстока, технопарода Love Parade и «Безумного Макса». Сами организаторы определяют Burning Man как эксперимент по созданию сообщества радикального самовыражения, при этом полностью полагающегося только на себя.

[BURNINGMAN.ORG](http://BURNINGMAN.ORG)

## СЕНТЯБРЬ



1-9

### ФЕСТИВАЛЬ ВОЗДУШНЫХ ШАРОВ, ВАРШТАЙН

В крупнейшем в Европе фестивале воздушных шаров примут участие более 250 команд. Среди множества монгольфьеров, которые поднимутся

в небо, будут и выполненные в виде замысловатых фигур: солнца, животных и замков. Когда сотни шаров взлетят ввысь, небо превратится в разноцветную мозаику.

[WARSTEINER-WIM.DE](http://WARSTEINER-WIM.DE)

7-14

### НЕДЕЛЯ МОДЫ В НЬЮ-ЙОРКЕ

Лучшие дизайнеры мира, такие как Кельвин Ричард Кляйн и Марк Джейкобс, представят в Нью-Йорке свои осенне-зимние коллекции. Помимо показов одежды в программе мероприятия присутствуют разнообразные мастер-классы и выставки.

[FASHIONWEEK.COM](http://FASHIONWEEK.COM)



9

### ДЕПЕШЕ МОДЕ, НЬЮ-ЙОРК

В рамках мирового турне по раскрутке своего альбома Spirit группа Депеше Мод даст 19 июля концерт в Киеве, а завершится тур грандиозным концертом в «Мэдисон-сквер-гарден» в Нью-Йорке 9 сентября. Это 14-й студийный альбом Депеше Мод, который фронтмен группы Дейв Гаан называет кульминацией своего творчества. Альбом уже стал бестселлером.

[DEPECHEMODE.COM/TOUR](http://DEPECHEMODE.COM/TOUR)



Чтобы найти больше интересных событий, пройдите по ссылке или просто отсканируйте QR-код.

[MBMAG.ME/DATES1](http://MBMAG.ME/DATES1)



# Час дорослішати.

Оновлений GLA за привабливою ціною.  
Готовий до ритму твого життя.

**Mercedes-Benz**


The best or nothing.



ПрАТ «АвтоКапітал»

0 800 500 160 | [www.mercedes-benz.ua](http://www.mercedes-benz.ua)

Давінки зі стаціонарних телефонів в межах України безкоштовні



ЗІЗНАЙСЯ, ТИ  
ХОЧЕШ КВАРТИРУ  
У SKYLINE...

[www.skylinekyiv.com](http://www.skylinekyiv.com)  
+38 (044) 362-26-26



26A YEVHENA KONOVALTSYA STREET,  
KYIV 01030, UKRAINE

ВУЛ. ЄВГЕНА КОНОВАЛЬЦЯ 26А,  
КИЇВ 01030, УКРАЇНА